

# WOCHENBLATT

seit 1967

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

» 30 JOBANGEBOTE! SEITE: 4-5

9. AUGUST 2023

WOCHENRAUM 32  
 RA/AUFLAGE 20.489  
 GESAMTAUFLAGE 87.423  
 SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

Landkreis Konstanz

## Stürme, Hitze und Überschwemmungen - es wird immer extremer

### INHALT:

Der nächste Schritt zu einem Regenmanagement	Seite 2
Stadtwerke schließen 2022 mit Millionenplus ab	Seite 3
Lions-Club verleiht Kulturförderpreis	Seite 7
Vier Standorte für Klinikum im Gespräch	Seite 7
SC Gobi triumphiert über den FC Singen	Seite 8

### STANDPUNKT



### Nicht einfach

„Einfach war Landwirtschaft nie“, stellt Landwirt Stefan Leichenauer pragmatisch fest. Doch künftig stehen er und seine Kollegen vor besonders großen Herausforderungen. Denn gerade die Land- und Forstwirtschaft bekommen die Folgen des Klimawandels schmerzhaft zu spüren. Zunehmende Trockenphasen, Starkregen und Hagel haben Ertrags- und Qualitätseinbußen sowie Ernteaussfälle zur Folge. Die Versorgungssicherheit sei zwar dadurch nicht gefährdet, so Reinhard Schulze vom Landwirtschaftsamt in Stockach, aber durch die generelle Verknappung werden Verbraucher mehr für Lebensmittel bezahlen müssen. Wie die Landwirtschaft muss auch der Forstwirtschaft schnell reagieren, um den Wald für den Wandel zu stärken. Mit mehr Vielfalt auf Äckern und in den Wäldern sowie klimaangepassten Sorten und Bewirtschaftung. Und, wie Landwirt Leichenauer anmerkt, „versuchen, das Beste aus diesem Wandel zu machen.“ Ute Mucha [mucha@wochenblatt.net](mailto:mucha@wochenblatt.net)

Sie hinterlassen Scherenschnitten der Verwüstung: Orkanstürme mit Starkregen, Hagel und Überschwemmungen, Hitzewellen und Trockenperioden. Diese Wetterextreme sind in den letzten Jahren in stärkerem Ausmaß aufgetreten. Der Grund für die zerstörerischen Naturereignisse ist der Klimawandel, sind Meteorologen und Klimaforscher überzeugt und sie rechnen damit, dass diese durch die globale Erwärmung weiter zunehmen werden.

von Ute Mucha und Anja Kurz



Nach dem jüngsten Sturm: Wie Zahnstocher wurden die Bäume im Wald von Liggeringen abgeknickt.

swb-Bild: Kreisforstamt Konstanz

Auch unsere Region ist in zunehmendem Maße von extremen Wetterereignissen mit ihren teilweise fatalen Auswirkungen und Folgen für Wälder und die Landwirtschaft betroffen. „Die Gewitterstürme der letzten Wochen haben von Tengen bis Engen, in Eigeltingen und Aach sowie in Radolfzell,

Stockach und Mühlingen örtlich schwere Schäden im Wald hinterlassen“, weiß **Walter Jäger, Leiter des Kreisforstamtes in Konstanz**. Neben Fichten wurden auch Laubbäume wie Buchen und Eichen von der

Gewalt des Windes angeschoben, entwurzelt oder stehend abgebrochen. Manche Bäume wurden durch Wirbelstürme regelrecht abgedreht, liegen quer und übereinander und müssen so schnell wie möglich aus dem

Waldgebiet entfernt werden. Sonst droht eine Verbreitung des gefürchteten Borkenkäfers, der das Bruchholz befällt, weiß Jäger. Sowohl für die Arbeiten wie für Spaziergänger ist nach den Stürmen Vorsicht beim

Betretens des Waldes geboten, warnt der Fachmann, da vom Wind angeschobene Bäume und angebrochene Äste auch erst später unvorhersehbar herunterfallen können.

Fortsetzung auf Seite 7

- Anzeigen -

### Singen

### Preise warten auf Abholung

Das Lions-Entenrennen am letzten Juli-Samstag auf der Aach liegt einige Zeit zurück. Allerdings laufen die Abholungen der Gewinne sehr schleppend, informierte **Franz Hirsche** vom Lions-Club Singen-Hegau. Denn viele Preise seien bislang noch nicht abgeholt worden. Die Gewinne können in der Weinhandlung Baumann in der Freiheitstrasse in Singen unter Vorlage des Loses in Empfang genommen werden. Abholfrist ist Donnerstag, 31. August. Welche Enten zu den Preisträgern gehören, kann auf der Internetseite [www.singener-entenrennen.de/preise-lose](http://www.singener-entenrennen.de/preise-lose) nachgelesen werden.

### Kreis Konstanz

### Suche nach der guten Nachricht

Wer derzeit die Nachrichten verfolgt, bekommt schnell den Eindruck, es gebe nur noch Negatives zu berichten. Das WOCHENBLATT möchte dem entgegenwirken und wird am 30. August eine Gute-Nachrichten-Ausgabe veröffentlichen. Dafür suchen wir Unternehmen aus der Region, die momentan neue Arbeitsplätze schaffen oder mit Innovationen aufwarten können. Sie fühlen sich dadurch angesprochen? Dann kontaktieren Sie die Redaktion per E-Mail an: [redaktion@wochenblatt.net](mailto:redaktion@wochenblatt.net).

## SINGEN LOVES ME.

### Goldener Drache „loves me“ in Singen

**Samstag 12. August 2023 von 11.00 bis 14.00 Uhr in der Innenstadt**

Der prächtige sympathische **Drache** strahlt Kraft und Güte aus. Zusammen mit der **Waldelfe** amüsiert er das Publikum.

„Summer in the City“ – Ol’Fellows  
Hegaustraße 29

[www.singen-totallokal.de](http://www.singen-totallokal.de)

Gefördert durch:

Bundesministerium für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen

Zukunftsfähige Innenstädte und Zentren

aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

- Anzeigen -

- Anzeigen -

Dacia Spring

100% ELECTRIC

Jetzt top Leasing-Angebote - wir beraten Sie gerne

Dacia.de

AUTOHAUS BLENDER GMBH  
RADOLFZELL ROBERT GERWIG STR. 6  
Dacia Vertragshändler

### Kreis Konstanz

### DER PASSENDE JOB

Sind Sie auf der Suche nach neuen Herausforderungen? Oder möchten Sie einen beruflichen Wechsel, um neue Erfahrungen zu sammeln? Im WOCHENBLATT-Stellenmarkt werben Unternehmen und Betriebe um motivierte Mitarbeiter, die ihre Teams bereichern.

Seiten 4 und 5

Mit über 1.000 Jobs aus der Region unter: [jobs.wochenblatt.net](http://jobs.wochenblatt.net)

### Kreis Konstanz

### GEGEN LANGEWEILE

Ob Sonnenschein oder Regen - in der Region gibt es für jedes Wetter ein passendes Freizeitangebot: Flohmärkte und Ausstellungen, Führungen und Wanderungen. Auf unserer WasWannWo-Seite finden unsere Leser eine umfangreiche Auswahl an Möglichkeiten, die Zeit außer Haus zu verbringen.

Seite 14

Unsere Social-Media-Kanäle:

[www.instagram.com/singener\\_wochenblatt](https://www.instagram.com/singener_wochenblatt)

[www.facebook.com/Singenerwochenblatt](https://www.facebook.com/Singenerwochenblatt)

[www.linkedin.com/company/6060355](https://www.linkedin.com/company/6060355)

WOCHENBLATT

## Rielasingen-Worblingen

# Starkregenmanagement in die Wege leiten

Die Gemeinde Rielasingen-Worblingen ist stark durch die durchfließende Radolfzeller Aach geprägt und schon manches Hochwasser musste in den letzten Jahren hier bewältigt werden, zumal die Aach durch viele versiegelte Flächen entlang ihres Laufs auch sehr schnell ansteigen kann. Die Hochwasserkartierung für die Gemeinde gibt es schon seit einigen Jahren, die die Gefahrenzonen bereits definiert und auch in die

Bauleitplanung eingeflossen ist. Ereignisse wie der verheerende Starkregen in Mühlhausen vor zwei Jahren sowie einige Starkregen in der eigenen Gemeinde machen nun auch hier ein Starkregenmanagement für die drei Teillorte nötig, wie in der letzten Sitzung des Gemeinderats herausgehoben wurde, auch wenn die Gemeinderäte zunächst eher skeptisch waren. Doch das Starkregenmanagement erfasste eben, was so an



Ein Beispiel aus Arlen, wo nur das dichte Fenster einen größeren Schaden verhinderte. sub-Bild: Gemeinde Rielasingen-Worblingen/Privat

Wasserströmen in der Gemeinde auch gefährlich für die Bewohner zusammen kommen kann und ner werden könnte, wenn große

Wassermassen aus der Landschaft in Wohngebiete eindringen, was auch mit Beispielen belegt wurde.

### Förderung bewilligt

Im Juni dieses Jahres hat das Regierungspräsidium Freiburg eine Förderung in Höhe von insgesamt 46.200 Euro bewilligt. Nun konnte der Gemeinderat das **Büro Gauss aus Rottenburg**

mit einer Planungsstudie beauftragen, die schon konkrete Schritte vorschlagen wird. Der Zuschuss ist daran gebunden, dass der Auftrag noch in diesem Herbst förmlich mit den Arbeiten für das Starkregenmanagement begonnen wird. Dies muss dann bis in das Jahr 2026 umgesetzt sein. Die Gemeinde hatte das Projekt bereits mit 50.000 Euro im aktuellen Haushaltsplan vorgesehen. Oliver Fiedler

## ANZEIGEN

[www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

### Notrufe / Servicekalender

**Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der alten DRK-Rettungswache.**

Überfall, Unfall: 110  
 Polizei Radolfzell: 07732/950660  
 Polizei Stockach: 07771/9391-0  
 Polizeirevier Singen: 07731/888-0  
 Polizeiposten Rielasingen-Worblingen, Albert-ten-Brink-Str. 2: 07731/917036  
 Krankentransport: 19222

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** an den Wochenenden, Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten:  
**Kostenfreie Rufnummer 116 117** Mo.-Fr. 9-19 Uhr: docdirect – kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergel. Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte unter 0711 – 96589700 oder docdirekt.de  
**Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH** 07731/ 96970-780 oder per E-Mail: koordination@hospizdienst-horizont.info  
 Beratung, Ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung

**Zahnärztlicher Notfalldienst:** 01803/22255525

**Pflegestützpunkt des Landratsamtes:** 07531/800-2608  
**Giftnotruf:** 0761/19240  
**Notruf:** 112  
**Telefonseelsorge:** 08 00/11 10 1111  
 08 00/11 10 222

**Frauenhaus Notruf:** 07732/57506  
**Frauenhaus Notruf:** 07731/31244  
**Sozialstation:** 07732/97197  
**Krankenhaus R'zell:** 07732/88-1  
**Krankenhaus Stockach:** 07771/8030  
**DLRG-Notruf (Wassernotfall):** 112  
**Stadtwerke Radolfzell:** 07732/8008-0  
 außerhalb der Geschäftszeiten:  
**Entstörung Strom/Wasser/Gas/Wärme:** 0800/8008-991  
**Internet und Telefonie:** 0800/8008-993  
**Thüga Energienetze GmbH:** 0800/7750007\*  
 (\*kostenfrei)  
**Stadtwerke Stockach, Ablaßwiesen 8, 78333 Stockach** 07771/9150  
 24-h-Servicenummern:  
 Gas 07771/915511  
 Strom/Wasser 07771/915522  
**Tierschutzverein:** 07731/65514  
**Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung:** 07731/921111  
 Mobil 0173/7204621

**Tierschutzverein Radolfzell:** 07732/3801  
**Tierheim:** 07732/7463  
**Tierschutzverein Stockach und Umgebung e.V.:** 0171/6011277  
**Tierrettung: (Tierambulanz)** 0160/5187715  
**Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri-Gottmadingen-Hilzingen-Engen** 07774/2131424  
**Unitymedia/Kabel-BW:** 0800/7001177 (\*kostenfrei)

**Aach**  
 Wassermeister Stadtwerke Engen 07733/948040  
 Elektrizitätswerk Aach, Volkertshausen, Eigeltingen  
 Störungsannahme: 0800/3629477

**Engen**  
 Polizeiposten: 07733/94 09 0  
 Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

**Tengen**  
 Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040  
 Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

**Gottmadingen**  
 Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125  
 Polizeiposten: 07731/1437-0  
 Polizei SH: 0041/52/6242424

**Hilzingen**  
 Wasserversorgung: 0171/2881882  
 Stromversorgung: 07733/946581  
 Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

**Gailingen**  
 Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125  
 Strom: 0041-52/6244333

**Steißlingen**  
 Polizeiposten: 07738/97014  
 Gemeindeverwaltung: 92930  
 Stromversorgung Gemeindegewerke in Notfällen: 07738/929345

**Apotheken-Notdienste**  
**0800 0022 833** (kostenfrei aus dem Festnetz) und **22 8 33\*** von jedem Handy ohne Vorwahl  
**Apotheken-Notdienstfinder** \*max. 69 ct/Min/SMS

**Tierärzte-Notdienste**  
 12./13.08.2023  
 Dr. Wilhelm, Tel. 07732/970676

### ABWECHSLUNG MUSS SEIN

**ACE-Vitamin-Drink**  
 Nur 23,3 kcal je 100 ml

**RANDEGGER.DE**

### ENGLER Metzgerei

Angebote vom 11.08. bis 17.08.2023  
 Auf Ihr Kommen freuen sich Familie Engler und Mitarbeiter\*innen.

<b>Rostbratwürstle</b> ideal für Grill und Pfanne 100 g <b>1,49 €</b>	<b>Schweinebauch</b> natur und gewürzt 100 g <b>1,19 €</b>
<b>Fleischkäse fein</b> aus täglicher Produktion 100 g <b>1,49 €</b>	<b>Hähnchenbrustfilet</b> natur und gewürzt 100 g <b>1,69 €</b>
<b>Gutsleberwurst</b> deftig gewürzt 100 g <b>1,59 €</b>	<b>SAMSTAGSKNALLER</b> am 12.08.2023 Tafelspitz von der Färsse 100 g <b>1,69 €</b>
<b>Unser Käse DER WOCHE</b> Allgäuer Bergkäse, 48 % i. Tr. 100 g <b>1,99 €</b>	<b>MITTWOCHSANGEBOT</b> am 16.08.2023 Gemischtes Hackfleisch, Rind und Schwein 100 g <b>0,99 €</b>

[www.engler-metzgerei.de](http://www.engler-metzgerei.de) | [info@engler-metzgerei.de](mailto:info@engler-metzgerei.de)

Mit einer Fülle von Angeboten und Terminen!

**WOCHENBLATT**

### SINGENER GESCHENKSCHECK

**SINGEN VORFREUDE**

Freude kann so einfach sein!

Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:

**DER SPORT MÜLLER**  
 Sport Müller GmbH  
 78224 Singen | Im Gambrinus 2  
 (Die Ausgabestelle für den Geschenkscheck ist an der Kasse Scheffelstraße)  
**Öffnungszeiten:**  
 Mo - Fr 10-19 Uhr, Sa 10-18 Uhr

### GOLDANKAUF – SOFORT BARGELD

Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unseren Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!

**Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin  
 Zahngold – Versilbert – ZINN**

**Höllturm-Passage 1/5, Radolfzell**  
 Mo. – Do.: 10 – 17.30 h, Fr. 10 – 16 Uhr  
 Tel. 07732-8238461

**Ekkehardstr. 16 a, Singen**  
 Mo. – Do.: 10 – 17.30 h, Fr. 10 – 16 Uhr  
 Tel. 07731-9557286

**BARITLI EDELMETALLHANDEL GmbH**

### IDEEN für ENGEN

Ihr Bürgermeister für die Stadt Engen

**Frank HARSCH**  
 Ich freue mich auf Sie! [www.bm-frank-harsch.de](http://www.bm-frank-harsch.de)

Donnerstag, 10.08.2023, 18.00 Uhr in **Bargen**, Bürgerhaus  
 Freitag, 11.08.2023, 19.00 Uhr in **Engen**, Foyer Stadthalle  
 Montag, 14.08.2023, 18.00 Uhr in **Anselmingen**, Bürgerhaus  
 Mittwoch, 16.08.2023, 19.00 Uhr in **Welschingen**, Gasthaus Bären



### HERTRICH Metzgerei

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · [www.metzgerei-hertrich.de](http://www.metzgerei-hertrich.de)

<b>Kalbsbierschinken</b> mageres Kalbskeulenfleisch mit Pistazien und feinem Lyonerbrät 100 g <b>1,48</b>	<b>Krustenbraten</b> Schweineschulter mit Schwarte 100 g <b>1,00</b>
<b>Wurstsalat</b> bereits angemacht oder zum selber anmachen 100 g <b>1,20</b>	<b>Cordon Bleu vom Schwein</b> bratfertig mit Schinken und Käse gefüllt 100 g <b>1,35</b>
<b>Hinterschinken</b> oder saftiger Kochschinken aus dem Schweineschlegel 100 g <b>1,88</b>	<b>Rinderschnitzel/Plätzli</b> unsere à-la-minute-Spezialität mit Bärlauch mariniert 100 g <b>2,08</b>

Handwerkstradition seit 1907

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

**Impressum**  
 Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG  
 Postfach 320, 78203 Singen  
 Hadwigstraße 2A, 78224 Singen  
 Telefon: 07731/8800-0  
 Telefax: 07731/8800-36  
**Verlegerin / Geschäftsführung**  
 Carmen Frese | Tel: 07731/8800-74  
 V.i.S.d.L.p.G.  
**Herausgeber / Verlagsleitung**  
 Anatol Hennig | Tel: 07731/8800-49  
**Chefredakteur**  
 Oliver Fiedler | Tel: 07731/8800-29

<https://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 54 ersichtlich. Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesendete Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden. Auflagenkontrolle durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien des BVDA.

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
**Verteilung:** Direktwerbung Singen GmbH

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftenkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihren Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal: [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

Mitglied im ...  


**WOCHENBLATT**



von der WOCHENBLATT-Redaktion



swb-Bild: Ute Mucha

Mit einem zünftigen Frühschoppen auf dem Narizella-Platz vor dem Zunfthaus wurde am Samstagvormittag der diesjährige Zunfthausommer der **Narrizella Ratoldi** eingeleitet. Zu flotten Klängen der „**BrazzerZ Böhringen**“ genossen die BesucherInnen das gemütliche Miteinander bei sommerlichen Temperaturen. Abends sorgte dann Narrizella-Urgestein **Lothar Rapp** mit Freunden wie **Benni Bromma** für einen vergnügten Abend mit viel Humor und hinter Sinnigem Witz. Kommen den Freitag, 11. August, schwappt dann als nächstes die „Witzewelle“ mit **Astor & Brausch** über. Das Duo Ingolf Astor und Raphael Brausch steht seit 28 Jahren auf der Bühne und ist bekannt aus zahlreichen TV-Auftritten. Am darauffolgenden Samstag, 12. August, laden dann die **Schlossbergmusikanten** aus Göttingen ab 10.30 Uhr erneut zum Frühschoppen vor dem Zunfthaus in Radolfzell ein.



swb-Bild: Ute Mucha

Einen besonderen Hörgenuss direkt am Seeufer genossen die Gäste der ersten Open Air Matinée am Samstag am Strandcafé auf der Mettnau. Sechs junge MusikerInnen aus Deutschland, Spanien, Belgien und Japan zeigten mit Violine, Cello und am Klavier ihr Können im Rahmen der diesjährigen Sommerakademie. Sie spielten Stücke von Bach über Brahms bis Debussy und machten Appetit auf weitere Vorführungen. Am 7. und 8. August stehen zwei Abendkonzerte und schließlich am 9. August das Ab-

schlusskonzert der Studierenden im Milchwerk an. Mehr Informationen hierzu gibt es unter [www.radolfzell-musikschule.de/sommerakademie](http://www.radolfzell-musikschule.de/sommerakademie)



swb-Bild: Oliver Fiedler

Das Wetter war es nicht gerade, aber die Stimmung umso besser. So konnte kürzlich der FC Radolfzell punktgenau seinen 120. Geburtstag feiern. Und das wurde mit dem Tag des Jugendfußballs, der Vorstellung der ersten und zweiten Mannschaft mit einigen Neuzugängen, einem Jubiläumsspiel der ersten Mannschaft gegen den Hegauer FV und zum Finale einer Party im Clubheim gefeiert. Ein ganz wichtiger Moment für den neuen **Vorsitzenden Stefan Salzborn** war allerdings die Einweihung des ersten Stadionspielplatzes überhaupt, der dank des Einsatzes von **Gartenbauer Thorsten Hainmüller** und vielen Arbeitsstunden der Mitglieder, die in den Wochen der Sommerpause das Stadion insgesamt wieder auf Vordermann gebracht hatte, mit dem Durchschneiden eines symbolischen Bands vollzogen wurde. Damit wird einem Wunsch vieler Müller entsprochen, die ihre Kinder beim Besuch der Spiele nun beschäftigen können und der Verein stellt seine Familienfreundlichkeit damit unter Beweis.

**Was passiert vor Ihrer Haustüre?**

**Was planen, organisieren Sie in Ihrem Ort?**

**Was ist Ihnen wichtig?**

Egal ob Fest, Vereinsnachricht oder anderes Lokalgeschehen, senden Sie uns gerne ein paar Zeilen als Bericht darüber und ein Bild an: [wochenschau@wochenblatt.net](mailto:wochenschau@wochenblatt.net). Die einkommenden Texte werden auf [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net) veröffentlicht. Und: Woche für Woche wählt die Redaktion aktuelle Meldungen für die Wochenschau von dieser Seite aus.

Radolfzell

**Starker Gewinn der Stadtwerke trotz Energiewirwarr**

Nach gut einem halben Jahr als neuer Geschäftsführer stellte **Tobias Hagenmayer** kürzlich die Bilanz der **Stadtwerke Radolfzell** für 2022 vor. Dabei warf man neben den erreichten Zahl auch einen Blick in die Zukunft.

von Oliver Fiedler

Eine positive Nachricht gab es gleich zu Beginn zu vermelden, so haben die Stadtwerke Radolfzell im letzten Jahr bei einer Bilanzsumme von rund 67,5 Millionen Euro einen Jahresüberschuss von 7,01 Millionen erzielen können. Allerdings stammen 4,2 Millionen Euro dieses sehr starken Gewinns aus schon bilanzierten Grundstücksverkäufen, wie bei der Vorstellung der Bilanz in der letzten Sitzung des Gemeinderats deutlich gemacht wurde. Die Stadtwerke hatten durch die veränderten Umstände im letzten Jahr auch ihre Umsatzerlöse von netto 76,4 Millionen Euro auf 90 Millionen Euro gesteigert.

**Große Herausforderungen**

Da die Stadtwerke Radolfzell, wie alle kommunalen Energieversorger, angesichts der Veränderungen des Markts und auch der Klimastrategien, einer Wärmeplanung und auch mit dem derzeit noch unterbrochenen Bau der neuen Zentrale vor sehr großen Herausforderungen stehen, ist man hier froh, aus dem Überschuss über fünf Millionen Euro in die Ergebnistrücklage stellen zu können, um damit auch die Eigenkapitalstruktur zu stärken. Knapp 1,6 Millionen Euro des Jahresüberschusses gehen an die Gesellschafter. Die Stadt Radolfzell erhält knapp 500.000 Euro, die Thüga als Mehrheitsgesellschaft rund 1,1 Millionen Euro. Das gesamt gerechnete Eigenkapital der Stadtwerke Radolfzell konnte im letzten Jahr von 17,5 Millionen Euro auf 22, 85 Millionen Euro gesteigert werden, denn die Stadtwerke stehen vor großen Investitionen. Die Wirren um die Strom- und Gaspreise nach dem Überfall Russlands auf die Ukraine und die damit einhergehenden „Preisbremsen“, deren formale Bewältigung auch über die Stadtwerke Radolfzell, mit enormem Personaleinsatz angegangen werden mussten sowie gewaltige Investitionen in eine neue Schaltanlage im Althohl, die der neuen Dynamik von Energieströmen angepasst ist, waren ein Teil der Herausforderungen für den neuen Chef der Stadtwerke Radolfzell und sein Team. Dazu kam der durch die enormen



Tobias Hagenmayer hat die Führung der Stadtwerke Radolfzell Anfang des Jahres übernommen.

swb-Bild: Oliver Fiedler

Preissteigerungen ausgesetzte Bau des neuen Kundencenters draußen am Betriebshof, der nach jetzigem Stand erst 2024 fortgesetzt werden soll, nachdem die Baukosten durch wieder gesunkene Preise, aber auch Sparvarianten in der Ausführung wieder im Lot seien. Auch die Zukunft wird nicht weniger spannend. Die Umstellung der Stadtbusse auf Klimaneutralität könnte hier eine Stütze durch

die Stadt erfordern, da künftige Kosten nicht mehr durch die übliche Quersubventionierung möglich wären. Umrisse ist auch ein künftiges aus der Kläranlage gespeistes Nahwärmenetz als Erweiterung des Milchwerk-Netzes und Einbeziehung der Industriebetriebe in der Kernstadt wie dem neuen Quartier „Gleisdreieck“. Ebenfalls soll stark in Fotovoltaik investiert werden, um die Eigen-

versorgung zu erhöhen. In der Sitzung des Gemeinderats wurde zudem die Beteiligung im Konsortium des „Windpark Brand“ beschlossen, mit einer Einlage von bis zu 600.000 Euro. Im Bereich der Breitbanderschließung stehen, wie auch in der Netzverstärkung weiter Investitionen für die Stadtwerke an, was die zunehmende Umstellung auf E-Mobilität erfordert.

- Anzeige -

**FÜR SIE IN SINGEN: ERZBERGERSTRASSE 5**



**50 € NEUKUNDENBONUS**  
31.07.-28.08.2023 bei Girokonto-Eröffnung in der Filiale

**STOSSEN SIE BEIM TAG DER OFFENEN TÜR AM 12. AUGUST MIT UNS AUF UNSERE MODERNISIERTE FILIALE AN!**

**Sparda-Bank**

BADEN-WÜRTTEMBERG

[sparda-bw.de](http://sparda-bw.de)

Für unser Team in Singen suchen wir Mitarbeiter (m/w/d) im Bereich Anlageberatung und Service. Kommen Sie gerne auf uns zu oder sagen Sie es weiter!

Die ganze Woche aktuelle Nachrichten und Berichte aus den Städten und Gemeinden auf: [WOCHENBLATT.LINK/HOME](http://WOCHENBLATT.LINK/HOME) oder QR-Code:



» **RESONANZGESETZ:**  
Mit einer besonderen  
Stellenanzeige sprechen Sie  
besondere Mitarbeiter an! «

... Ihre Anzeigenberaterin  
für den Stellenmarkt.



» ICH BIN FÜR SIE DA! « **SONJA MURISSET**  
Tel: 07731 / 8800-33 [s.muriset@wochenblatt.net](mailto:s.muriset@wochenblatt.net)

» **WOCHENBLATT** «

Für das **Alten- und Pflegeheim  
in 78359 Orsingen-Nenzingen**  
mit 30 Bewohnern, die in familienähnlichen,  
haushaltsnahen Strukturen leben,  
suchen wir für die stationäre Versorgung  
ab sofort eine



**examinierte Pflegefachkraft (m/w/d)  
Pflegehilfskraft oder Pflegefachkraft**

– Teil- oder Vollzeitstellung – im Tag- und/oder Nachtdienst

**im Tag- und/oder Nachtdienst**

**Sie sind:**

- examinierte/r Altenpfleger/in/examinierte/r Krankenpfleger/in und arbeiten teamorientiert
- als Nachwuchskraft oder Mitarbeiter/in aus dem Ausland herzlich willkommen
- Sie begegnen den alten Menschen und insbesondere den alten Menschen mit Demenz einfühlsam, partnerschaftlich und mit Respekt.

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung, gerne auch per E-Mail oder Ihren Telefonanruf.

**Anschrift: DA-HEIM GmbH & Co.KG**, z. Hd. Frau Anita Muffler,  
Gewerbestr. 1, 78359 Orsingen, Tel.-Nr. 07774/92379-106,  
E-Mail: [a.muffler@da-heim-gmbh.de](mailto:a.muffler@da-heim-gmbh.de), [www.da-heim.eu](http://www.da-heim.eu)

» **WIR SUCHEN ...** «

**Zeitungsaussträger/innen  
(m/w/d)**

zur Unterstützung unseres Teams

**Das Plus für Ihren Geldbeutel**

– Wir zahlen 12 €/Stunde Mindestlohn –

Sie haben am **Mittwoch Zeit**,  
das **WOCHENBLATT** zu verteilen?

**Dann bewerben Sie sich jetzt hier bei uns!**



Erfahren Sie mehr zur Stellenausschreibung  
unter: [www.meinjobimwb.de](http://www.meinjobimwb.de)

**Wir suchen für folgende Orte:**

**Singen, Radolfzell, Böhringen, Rielasingen-Worblingen, Engen, Engen-Welschingen, Nenzingen, Öhningen, Gailingen, Randegg, Bietingen, Hilzingen, Riedheim, Binningen, Mühlhausen, Aach, Eigeltingen, Stockach, Hindelwangen, Zizenhausen und Wahlwies.**

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung unter:  
[zustellservice@wochenblatt.net](mailto:zustellservice@wochenblatt.net)

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen | Tel: 07731 / 8800-0

» **WOCHENBLATT** «



DIE GEMEINDEWERKE STEISLINGEN ALS  
EIGENBETRIEB DER GEMEINDE STEISLINGEN  
(5.000 EINWOHNER) SUCHEN ZUM  
NÄCHSTMÖGLICHEN ZEITPUNKT EINE/N

**Sachbearbeiter/in für die Gemeindegewerke  
Steißlingen (m/w/d)**

Die Stelle ist unbefristet in Vollzeit zu besetzen. Die  
Eingruppierung erfolgt bis EG-8 TVöD.

**Aufgabengebiet:**

- persönliche Kundenberatung
- Erstellung von Verbrauchsabrechnungen
- Erstellung von Einspeiseabrechnungen
- Bearbeitung von Umzügen und Lieferantenwechseln
- Kundendaten- und Vertragsmanagement

**Ihr Profil:**

- Ausbildung als Industriekauffrau/-mann oder vgl. Ausbildung mit kaufmännischer/energiewirtschaftlicher Ausrichtung
- schnelle Auffassungsgabe, Teamfähigkeit & Zeitmanagement
- IT-Affinität und EDV-Kenntnisse in Schleupen sind von Vorteil

hier kommen Sie zur  
ausführlichen Stellenanzeige  
auf unserer Homepage



**UNSER ANGEBOT**

- familienfreundliches Arbeitsumfeld, Gleitzeit & Mitarbeiterangebote wie Hansefit und eBike-Leasing
- sorgfältige Einarbeitung und regelmäßige Weiterbildungen
- Zusatzleistungen wie betriebl. Altersvorsorge

Dieses abwechslungsreiche Aufgabengebiet spricht Sie an und Sie haben Lust auf eine Tätigkeit in einem motivierten Team? Dann sind wir auf Ihre Bewerbung bis zum 20.08.2023 per E-Mail an [bewerbung@steisslingen.de](mailto:bewerbung@steisslingen.de) gespannt. Ansprechpartner für Rückfragen ist Herr Stehling. Sie erreichen ihn telefonisch unter 07738/9293-90.

**Schnupper ... Schnupper ...  
... Schnäppchen!**



Wir suchen ab sofort für unsere Filiale in Singen  
eine freundliche, erfahrene

**Verkäufer/in – Tierfreund/in**  
in Voll-, Teilzeit oder auf Aushilfsbasis (450,- €).  
Wir freuen uns auf Sie! ☺

Ihre vollständige Bewerbung inkl. Foto senden Sie bitte an:  
Fressnapf Singen, Industriestraße 12,  
78224 Singen, z. Hd. Hr. Andreas Schwarz  
oder geben Sie Ihre Unterlagen persönlich in der Filiale ab  
oder per E-Mail an [1361@fressnapf.com](mailto:1361@fressnapf.com)!

Wir sind eines der führenden Möbelhandelsunternehmen im  
süddeutschen Raum mit mehreren Standorten (Lauchringen,  
Karlsruhe, Stockach und Weil am Rhein). Zum nächst-  
möglichen Zeitpunkt suchen wir für unser Haus  
IN in Stockach

**Abteilungsleitung  
Leuchten m/w/d**

> Vollzeit

**Bewerben Sie sich jetzt,  
auch gerne als Quereinsteiger!**

Job-Infos &  
Bewerbung hier:



[wohnparc.de/  
jobs](http://wohnparc.de/jobs)



**WOHNPARC-STUMPP.DE**

IN Junge Wohnwelt Stumpp GmbH | Radolfzeller Straße 39  
78333 Stockach | Tel. +49 7771 8009-0

» **WIR SUCHEN DICH!** «

Du möchtest dein eigenes  
**Urlaubsgeld verdienen?**

Wir suchen in unseren Verteilgebieten:

**Singen, Radolfzell, Rielasingen-Worblingen,  
Stockach, Hegau und Volkertshausen**

**ZEITUNGSAUSTRÄGER/INNEN  
(m/w/d)** mittwochs als Urlaubsvertretung für

die Monate August und  
September (gerne auch  
längerfristig).



Wir  
zahlen den  
Mindestlohn  
von 12€ auch  
an Schüler!

**Neugierig  
geworden?**

Wir freuen uns auf deine  
Bewerbung (ab 15 Jahren)  
über den QR-Code oder  
per E-Mail unter:



[zustellservice@wochenblatt.net](mailto:zustellservice@wochenblatt.net)

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen | Tel: 07731 / 8800-0

» **WOCHENBLATT** «

» **WIR SUCHEN ...** «

**Personalsachbearbeitung mit Entgeltabrechnung (m/w/d)**

ab Oktober 2023, Teilzeit und unbefristet mind. 50% - max. 80%  
(während der Urlaubsvertretung 80%)

**SIE HABEN:**

Durchsetzungsvermögen, Kom-  
munikations- und Organisations-  
stärke

Gute Kenntnisse im Bereich Lohn-  
Minijob und am PC

Im Idealfall Erfahrung mit der Soft-  
ware Datev-Rechnungswesen oder  
vergleichbarer Software (Lexware)

**SIE SIND ZUSTÄNDIG FÜR:**

Die Vorbereitung zur monatlichen  
Entgeltabrechnung unserer Zusteller  
(Basis Minijob)

Die Durchführung der Entgeltabrech-  
nungen mit allen Folgearbeiten

Personalrelevante Aufgaben vom Ein-  
tritt bis zum Austritt unserer Zusteller

**SIE FINDEN:**

Einen sicheren Arbeitsplatz in  
einem bodenständigen Fami-  
lienunternehmen mit leistungs-  
gerechter Bezahlung

Eine eigenverantwortliche Posi-  
tion in einem Team mit klaren  
Zuständigkeiten und gegensei-  
tiger Vertretung

**Wir haben Ihr  
Interesse geweckt?**

Wir freuen uns auf  
Ihre vollständigen  
Bewerbungsunterlagen.

Bitte per Mail an:  
Frau Isabel Jordi  
[i.jordi@wochenblatt.net](mailto:i.jordi@wochenblatt.net)



[i.jordi@wochenblatt.net](mailto:i.jordi@wochenblatt.net)

Hier finden Sie alle Infos  
digital und weitere tolle  
Stellenanzeigen für einen  
Job beim Wochenblatt  
[www.meinjobimwb.de](http://www.meinjobimwb.de)



**WOCHENBLATT**

» WIR BRAUCHEN SIE! «

Sie möchten Ihre **Urlaubskasse aufbessern** und haben **mittwochs Zeit?**

Wir suchen in unseren Verteilgebieten:  
**Singen, Radolfzell, Rielasingen-Worblingen, Stockach, Hegau und Volkertshausen**

**ZEITUNGSAUSTRÄGER/ INNEN (m/w/d)**

für die Monate August und September als Urlaubsvertretung (auch längerfristig oder für kleinere Bezirke möglich)

Bei Verteilung außerhalb vom Wohnort können Fahrtkosten erstattet werden (PKW, Bus oder Bahn).

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter:  
**Tel. 07731/88 00 - Durchw. 30, 31, 44**  
oder per E-Mail an unseren Zustellservice:  
**zustellservice@wochenblatt.net**

SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG  
Hadwigstraße 2A | 78224 Singen | Tel.: 07731/8800-0

» WOCHENBLATT «

Sucht ab sofort oder nach Vereinbarung

**Bürokräft (m/w/d)**  
für Hotel und Rezeption auf 520,-€-Basis sowie

**Mitarbeiter (m/w/d)**  
für Service, Küche, Buffet und

**Koch (m/w/d)**  
für Teilzeit oder Vollzeit

**Landgasthof Wider**  
Gottmadingen-Bietingen, 07734/94000



Wir suchen **ab sofort 8 neue, motivierte und engagierte Reinigungskräfte (m/w/d)** zur Unterstützung unseres Teams in **Teilzeit** bei einem unserer Objekte in **Radolfzell am Bodensee**. Wir bieten: Über tariflichen Lohn und eine intensive Einlernphase. **Arbeitszeiten:** Montag- Freitag zwischen 8 und 20 Uhr, flexibel

**TOP 10**  
we got room.

Wir suchen rüstigen und handwerklich geschickten **Rentner** für anfallende Hausmeister-tätigkeiten auf 520,-€ Basis.

Bewerbungen telefonisch unter 07731/61 000 oder via E-Mail an info@top10-singen.de

Wir suchen **ab sofort 5 neue, motivierte und engagierte Reinigungskräfte (m/w/d)** zur Unterstützung unseres Teams auf **Minijob-Basis** bei einem unserer Objekte in **Radolfzell am Bodensee**. Wir bieten: Über tariflichen Lohn und eine intensive Einlernphase. **Arbeitszeiten:** Montag-Freitag zwischen 8 und 20 Uhr, flexibel

Bei Interesse nehmen wir Ihre Bewerbung gerne telefonisch oder per Email entgegen:  
**Sekin Dienstleistungsunternehmen**  
Steiermärker Straße 48 · 70469 Stuttgart  
E-Mail: [jobs@sekin.de](mailto:jobs@sekin.de) · Telefon (07 11) 300 06 45

MAC Museum Art & Cars sucht **Mitarbeiter (m/w/d)**

• **Service - Restaurant Café**  
Teilzeit - Minijob  
Arbeitszeiten nach Vereinbarung

**Reinigungskraft Minijob**  
Infos 07731/969 35 10 oder 0172/1026808

Wir suchen **ab sofort o. n. V. 2 Reinigungs-kräfte (m/w/d) (Minijob)** für ein Objekt in **Markelfingen** ab 14.08.-04.09.23 nur 1 x wö ab ca. 16.00 Uhr ab 11.09.23 tägliche Reinigung (Mo-Fr), ab ca. 16.00 Uhr. Wir zahlen Tariflohn - keinen Mindestlohn

Bewerbung telefonisch oder per E-Mail.

**SRS Spreer**  
**Reinigungsservice GmbH**  
Tel. 0 77 32 / 97 18 36  
oder E-Mail: info@spreer-reinigungsservice.de

**Immer ein guter Werbepartner!**

» WOCHENBLATT «



Bei der Gemeinde Rielasingen-Worblingen (Landkreis Konstanz, Region Bodensee, mit ca. 12.700 Einwohnern) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle zu besetzen:

**Leiter/in der Bauabteilung (m/w/d)**

Die detaillierte Stellenbeschreibung und nähere Informationen zur Gemeinde Rielasingen-Worblingen erhalten Sie unter [www.rielasingen-worblingen.de](http://www.rielasingen-worblingen.de).

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, welche Sie mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 31.08.2023 schriftlich an das **Bürgermeisteramt Rielasingen-Worblingen, - Personalamt -, Lessingstr. 2, 78239 Rielasingen-Worblingen** oder per Mail an [niederhammer@rielasingen-worblingen.de](mailto:niederhammer@rielasingen-worblingen.de) richten. Für Auskünfte zum Aufgabengebiet steht Ihnen der bisherige Stelleninhaber Bauabteilungsleiter Herr Caldart (07731/9321-33, [caldart@rielasingen-worblingen.de](mailto:caldart@rielasingen-worblingen.de)) sowie unser Hauptamtsleiter Herr Niederhammer für personalrechtliche Fragen (07731/9321-45) zur Verfügung.

**MITARBEITER GESUCHT!**

**WIR SUCHEN (M/W/D) IN RADOLFZELL:**

- **LOGISTIKER**
- **SACHBEARBEITER RETOUREN**
- **FAHRER 3,5t**
- **ZOLLDEKLARANT**

COMSTERN.DE/JOBS  
TEL.: 07732 8906740

[www.wochenblatt.net/werbewirkung](http://www.wochenblatt.net/werbewirkung)  
**WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!**

**Arbeiten am Bodensee? Ja!**

Die **Gemeinde Gaienhofen** (rd. 3.400 EW / LK Konstanz) stellt ein:

- Pädagogische Fachkraft (m/w/d) Schulkindbetreuung**  
in der Kernzeitenbetreuung Grundschule Horn
- Staatlich anerkannter Erzieher (m/w/d)**  
in der Kita Seestern Krippe
- Staatlich anerkannter Erzieher (m/w/d)**  
in der Kita Seestern Ü3
- Mitarbeiter Technische Dienste (m/w/d)**  
Bau- und Betriebshof
- Freiwillige (m/w/d) für das FSJ**  
in den Einsatzstellen  
**Kita Seestern + Naturkindergarten Horn**

Weitere Informationen und die vollständigen Ausschreibungstexte erhalten Sie unter [www.gaienhofen.de](http://www.gaienhofen.de).



**Gemeinde Gaienhofen**  
Auf der Breite 1, 78343 Gaienhofen  
Tel. 0 77 35 / 99 99 - 100  
[gemeinde@gaienhofen.de](mailto:gemeinde@gaienhofen.de)

Werden Sie Teil unseres motivierten, engagierten Teams! Bewerben Sie sich jetzt!



**WIR SUCHEN DICH!**

- ⊕ **Stv. Kinderhausleitung (m/w/d)**
- ⊕ **Pädagogische Fachkräfte nach § 7 KiTaG (m/w/d)**

*Viel mehr als nur ein Job!*

[www.kath-kitas-hegau.de](http://www.kath-kitas-hegau.de)



**SINGEN**

Die Stadt Singen sucht für die **Abteilung Vermessung & Geoinformation**, Sachgebiet GIS, zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Vermessungsingenieur oder Geomatiker (m/w/d)**

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

**Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal unter [www.singen.de](http://www.singen.de).**

**Gute Mitarbeiter findet man mit dem ...**



» WOCHENBLATT «

**SINGEN**  
Stadtverwaltung

**Öffentliche Ausschreibung nach UVgO**

Art der Leistung: **Rahmenvertrag für Kopierpapier**  
Ort der Leistung: Stadtverwaltung Singen, Dienststellen und Eigenbetriebe  
Leistung/Umfang: Lieferung von Kopierpapier  
01. Januar 2024 bis 31. August 2025  
Angebotsfrist: 30. August 2023, 10 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter: [www.singen.de](http://www.singen.de) (Informieren > Rathaus > Ausschreibungen) eingesehen werden.



Fortsetzung von der Titelseite

## „Das Ausmaß an Schäden war beispiellos“

Neben den Stürmen macht auch langanhaltende Trockenheit dem Forst zu schaffen. „Die extremen Temperaturen der Jahre 2018 bis 2020 haben gezeigt, wie verletzlich der Wald gegenüber Hitzewellen ist“, erklärt der Forstamtsleiter. „Zwar gefährdet der Borkenkäfer schon seit Jahrzehnten die Fichten-Bestände, doch das Ausmaß der Schäden in den vergangenen vier Jahren war beispiellos“, betont Walter Jäger und fügt hinzu: „Wir machen uns langfristig ganz große Sorgen um den Wald“. Wichtig sei nun, die Voraussetzung für stabile Wald-ökosysteme zu schaffen. „Vielfalt, Mischung und Struktureichtum sind hierfür entscheidend. Der Umbau der Wälder hat bereits begonnen. Er muss trotz vieler Ungewissheiten entschlossen fortgesetzt werden“, ist der Forstamtsleiter überzeugt und bleibt trotz aller Widrigkeiten optimistisch: „Es wird auch in hundert Jahren noch Wald geben, doch dieser wird anders aussehen“.

„Es wird immer extremer“

Besonders abhängig von Wetter und Klima ist auch die Landwirtschaft. „Es wird immer extremer“, weiß **Stefan Leichenauer vom Lauterbachhof in Tengen-Uttenhofen** und denkt an die vielen alten Obstbäume, die dem letzten Sturm zum Opfer fielen. Doch der Landwirt reagiert auf die verschiedenen Wetterkapriolen und



Fast zwei Hektar eines Weizenfeldes in Bietingen standen in Flammen. Die Freiwillige Feuerwehr Gottmadingen konnte ein Übergreifen auf ein Waldstück verhindern.

setzt für seine Viehversorgung mittlerweile auf klimaresistentere Sorten wie Luzerne, eine Futterpflanze mit tiefen Wurzeln. Für die noch anstehende Getreidernte hofft er auf ruhiges Wetter. „Im Oberen Hegau von Tengen bis Stockach stehen noch einige Felder, im Bereich Singen und der Höri ist die Getreidernte abgeschlossen – da kamen die Landwirte mit einem blauen Auge davon“, so Leichenauer. Die Auswirkungen von längeren Hitzeperioden, Trockenheit und Stürme sind vielschichtig: geringere Erträge, finanzielle Einbußen durch Ernteausfälle und regionale Versorgungsengpässe. Auch neue

Schädlinge aus südlichen Ländern können sich besser ausbreiten und Nutztiere senken durch verminderte Futteraufnahme zum Beispiel ihre Milchleistung, erklärt **Reinhard Schulze, Leiter des Landwirtschaftsamts in Stockach**. Er rät Landwirten unter anderem zu mehr Vielfalt in der Fruchtfolge, damit nicht die gesamte Ernte betroffen wird. Die Versorgungssicherheit sieht er nicht gefährdet, doch zusätzliche Warentransporte werden eine Verteuerung für die Verbraucher zur Folge haben. „Abgemildert werden könnte diese Entwicklung durch einen regionalen, vielfältigen Anbau, der allerdings bei uns durch vielerlei

Umwelt- und andere Rechtsauflagen relativ teuer im Vergleich zu anderen europäischen Regionen ist“, betont Schulze.

Helfer in der Not

Tritt ein extremes Wetterereignis ein, sind oft auch die Blaulichorganisationen als Helfer in der Not gefordert. Insbesondere die lokalen Feuerwehren sind dabei mit als Erste vor Ort – immer unter dem obersten Gebot des Eigenschutzes. So kann es vorkommen, dass zum Beispiel bei Sturmschäden, wie sie in den letzten Wochen mehrfach auftraten, Wege,

Straßen oder Schienen gesperrt werden müssen. Nicht selten stoße dies auf Unverständnis, berichtet **Stefan Kienzler, Vorsitzender des Kreisfeuerwehrverbands Konstanz und Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Gottmadingen**.

Die Bevölkerung könne etwa auch durch angemessenes Verhalten bei Waldbrand- oder Unwettergefahr zum Vermeiden von gefährlichen Situationen beitragen. Denn aus Hitze und langanhaltender Trockenheit folge ein steigendes Waldbrandrisiko, welches nach seiner Einschätzung auch in den nächsten Jahren weiterwachsen werde. „Hier können wir präventiv nichts machen“, berichtet er aus Sicht der Feuerwehr, „wir können nur taktisch üben.“ Diese Übungen beruhen auf einem Einsatzkonzept für Waldbrände, welches aktuell in Baden-Württemberg und im Landkreis erarbeitet werde. Auch auf „Vegetationsbrände“ auf landwirtschaftlichen oder flachbegrünteren Flächen müsse man sich vorbereiten. „Hier müssen wir zusammen mit den Landwirten Konzepte ausarbeiten“, findet der Kommandant, da derartige Flächenbrände große Mengen Wasser zum Löschen benötigen. Die Kooperation unter den Feuerwehren, sich gegenseitig zu helfen, schätzt Kienzler als wichtig und im Landkreis ausgeprägt ein. Als Beispiel nennt er die Überschwemmungen in Mühlhausen-Ehingen im Juli 2021. Die Fälle an wetterbedingten Einsätzen steigt seiner Ansicht nach

langsam an, im Sommer komme es im Landkreis etwa zwei- bis dreimal im Jahr zu größeren Unwettern und einem entsprechendem Einsatzaufkommen.

Gut ausgerüstet

Wenn die Feuerwehren vorwiegend bei wetterbedingten Einsätzen an ihre Grenzen geraten, wird beispielsweise das Technische Hilfswerk (THW) zur Unterstützung herangezogen. Das THW sei eher im zivil bevölkerten Raum im Einsatz, „der Wald ist ein Nebenschauplatz“, erzählt **Willi Braun, stellvertretender Ortsbeauftragter des THW-Ortsverbands (OV) in Radolfzell**. Für Hochwassereinsätze wie 2021 in Mühlhausen-Ehingen oder im Ahrtal ist das THW und insbesondere der Radolfzeller Ortsverband gut geeignet.

Einen Anstieg bei der Anzahl an Extremwetterereignissen sieht Willi Braun nicht: „Sie nehmen im Umfang zu, nicht in der Menge.“ Durch die gesteigerte Schwere und die in den letzten Jahren politisch veranlasste Verbesserung der Ausrüstung würde das THW inzwischen öfter als Unterstützer zu Einsätzen gerufen, „für die jetzige Lage sind wir gut ausgebildet und ausgestattet“. Der größte Engpass bestehe vielmehr bei den verfügbaren Hilfskräften, insbesondere bei langandauernden Einsätzen, gibt Willi Braun zu bedenken. Ute Mucha und Anja Kurz

Singen

## Der Lions Club zeichnet wieder einen Kulturschaffenden aus

Für Freunde und Unterstützer der Kultur wartet wieder ein besonderes Event: Der Lions Club Singen-Hegau wird am Freitag, 11. August, um 19 Uhr in der Curana-Halle in Beuren erneut den Kulturförderpreis an eine Person oder Gruppe des regionalen kulturellen Lebens verleihen. Und wer könnte dieses Ereignis besser begleiten, als ein Preisträger: das Bodensee Kammerorchester unter Leitung von **Gero Wittich**.

von Tobias Lange

„Das Kammerorchester sind Freunde, die sich einmal im Jahr treffen“ erklärt **Otto Ruch, Kulturausschussvorsitzender im Lions Club Singen-Hegau**. 2006 erhielt es den Förderpreis und umrahmen die Verleihung seitdem musikalisch. Für das Jahr 2023 bringen die Musiker zwei ganz unterschiedli-



Otto Ruch (von links), Kulturausschussvorsitzender des Lions Club Singen-Hegau, Club-Präsident Andreas Lier und Presseverantwortlicher Franz Hirschle freuen sich auf die Verleihung des Kulturförderpreises 2023 und das Konzert des Bodensee Kammerorchesters. sub-Bild: Tobias Lange

che Komponisten nach Singen. Zum einen ist da Wolfgang Amadeus Mozart mit seiner Sinfonia Concertante. Ein „Hybrid“ beschreibt Otto Ruch das Werk. Mal fröhlich, mal traurig. „Es ist faszinierend.“ Zum anderen steht mit der 5. Sinfonie von Pjotr Iljitsch Tschaikowski auf dem Programm. „Ich denke, das Orchester hat sich Gedanken gemacht“, meint Ruch vor dem

Hintergrund des derzeitigen Weltgeschehens. Als Solistinnen werden **Johanna Maurer** vom Bayerischen Staatsorchester an der Viola und **Nina Junke** von den Bamberger Symphonikern an der Violine zu hören sein. Wer den Kulturförderpreis 2023 erhält, bleibt bis zur Verleihung ein Geheimnis. Die Organisatoren verraten nur soviel, dass es sich um eine Person oder Grup-

pe aus der Region handelt, und dass es keine „Eintagsfliegen“ ist. „Der Gedanke ist die Nachhaltigkeit“, sagt **Franz Hirschle**, der für die Öffentlichkeitsarbeit des Lions Club verantwortlich ist.

Nachhaltigkeit im Vordergrund

Ein Blick auf bisherigen Preisträger zeigt, welches Gespür für Dauerhaftigkeit der Service-Club hat: So gehört Paralympic-Champion Anna-Lena Forster aus Radolfzell ebenso dazu wie das Musik-Duo Glasperlenspiel aus Stockach oder das Orchester des Hegau-Gymnasiums Singen. „Alles junge Persönlichkeiten, die erfolgreich sind“, betont **Lions Club-Präsident Andreas Lier**. Der Eintritt zum Konzert des Bodensee Kammerorchesters mit Verleihung des Kulturförderpreises ist an diesem Freitagabend kostenlos. Der Förderverein Lions Club Singen-Hegau bittet lediglich um Spenden zugunsten des Orchesters.

Kreis Konstanz

## Vier Klinikstandorte nun im Wettbewerb

Nach dem Abschluss der Bewerbungsfrist für den neuen Standort eines neuen Klinikums als Ersatz für die HBK Kliniken in Radolfzell und dem möglichen neuen Zentralstandort für den Gesundheitsverbund des Landkreises sind nun vier Areale im „Rennen“, wie nun bekannt wurde.

von Oliver Fiedler

Demnach hat die Stadt Singen neben dem bekannten Standort unterhalb des Baugebiets Reckholderbühl nun auch ein Grundstück bei Singen-Hausen/Schlatt unter Krähen neu angeboten. Zumindest die Bewerbung bestätigte die Pressestelle der Stadt Singen, für das weitere Verfahren ist die Auswahlkommission des Kreistags zuständig. Das neu in den Wettbewerb eingebrachte Grundstück gehört nur zum Teil der Stadt Singen und liegt in der Fläche



Noch nördlicher von Singen liegt der zweite Standort, den die Stadt für das geplante Kreisklinikum vorschlägt. sub-Bild: Oliver Fiedler/Archiv

südlich der Autobahnhausfahrt Singen von der Autobahn A 81 auf die in diesem Bereich vierspurige L 191 und wird nach Westen von der Bahnstrecke Singen-Engen abgegrenzt. Wie dort Infrastruktur aufgebaut werden könnte, muss im Bewertungsverfahren dargestellt werden. Die Entscheidung für einen künftigen Standort soll noch diesen Herbst fallen. Im Rennen sind auch zwei Standorte in Radolfzell, einer an der Ausfahrt der B 33 neu auf die B 34 an der Gemarkungsgrenze zu Steißlingen, einer westlich von Böhringen an der Bahnstrecke Singen-Radolfzell.

## Öhningen

# Ein Konzerterlebnis in historischem Gewand

Mit einem musikalischen Festschmaus starteten am Freitag die **Höri Musiktage** im Öhninger Chorherrenstift in ihre mittlerweile 7. Auflage. Dabei war dieses Konzert gleichzeitig auch der Startschuss für den **Kultur.Konvent.Öhningen**.

von Philipp Findling

Es sollte wie ein Festmahl wirken, die Musik, welche das aufwändig kostümierte Barockorchester der Höri Musiktage unter der Leitung von **Petra Müllejans** den Besucherinnen in der voll besetzten Kirche des Chorherrenstifts kredenzte. So bot man mit der „Musique du table“ (Tafelmusik) von **Georg Philipp Telemann** den Höhepunkt der Hof- und Tafelmusik von 1733. Schon als die ersten Töne der „Ouverture-Suite D-Dur“ erklangen, wusste man, wie gut diese sommerlichen Klänge zur Eröffnung des überregional beliebten Klassikfestivals passten. So konnte man als Besucher, wenn man kurz seine Augen schloss, förmlich durch die Kirche schweben.

„Diese Musik und dieses Engagement zeigen wieder eindrucksvoll, von welcher wichtiger Bedeutung dieses Festival für diese Region ist“, erzählte **Bürgermeister Andreas Schmid** in Anwesenheit der **Landtagsabgeordneten Nese Eriki** und der **Bundestagsabgeordneten Lina Seitzl** in seinen Grußworten.



Das Barockorchester der Höri Musiktage bei der abschließenden „Conclusion“ im Hof des Chorherrenstifts. sub-Bild: Philipp Findling

### Ein neues Projekt für das Chorherrenstift

Ähnliches wusste auch **Pfarrer Stefan Hutterer** zu berichten, wobei er allen voran das Entstehen des Kultur.Konvent Öhningen hervorhob: „Wir sind hier gemeinsam im Glauben darüber, dass Musik und Kunst an diesem besonderen Ort auch in Zukunft zusammenfinden können.“ Der Kultur.Konvent.Öhningen ist eine gemeinsame Initiative der **Höri Musiktage**, der **Katholischen Kir-**

**che Höri**, dem **Forum Allende**, dem **Museum Fischerhaus Wangen** sowie der **Freien Kunstschule Wangen**. „Dieses Projekt soll dazu dienen, einige der historischen Räume im Stammhaus der Stiftsgebäude für vielfältige Begegnungen von Kunst und Kultur zu öffnen“, erläuterte **Hilde von Massow**, **Vorsitzende der Höri Musiktage Bodensee**. Man habe sich ihr zufolge gemeinsam unter dem Motto „Zukunftsträume für Klosterräume“ Ideen für die Entwicklung eines Nutzungskonzepts für das Chorherrenstift erarbeitet und möchte hiermit einen Beitrag

zur kulturellen Erweckung dieses bedeutenden Baudenkmals leisten sowie das kulturelle Potenzial erlebbar machen.

### Hof- und Tafelmusik unterm Abendhimmel

Nach den Eröffnungsreden ging es weiter mit Musik, so lauschte das Publikum unter anderem zum Allegro und Largo des Tripelkonzerts aus der Tafelmusik, ehe man mit dem wundervoll vorgetragenem „Air: Presto“ und „Air: Allegro“ aus der Anfangs-Ouverture den

Teil in der Stiftskirche beendete. Im Anschluss daran ging es für die KonzertbesucherInnen auf den Hof der Stiftskirche, wo man in einzigartiger und wunderschöner Atmosphäre des Chorherrenstifts noch weiterer Musik aus Telemanns „Tafelmusik“ lauschen durfte. So gab es sowohl drei Quartette, eine Sonate in A-Dur sowie ein Duo für zwei Violinen zu hören. Bei Letzterem spielten die beiden **Violinisten Anna Kaiser** und **Rodrigo Aros** ihr Stück aus den Fenstern des Stifts heraus hinab zum Publikum - ein musikalischer Vortrag, der in dieser Art noch lange in Erinnerung

bleiben wird. Diese Atmosphäre des Stifths verschmolz auf perfekte Art und Weise mit der hierzu passenden und herausragend gespielten Musik von Telemann. Parallel zur Musik boten die Veranstalter eine Performanceführung durch die historischen Räume des Chorherrenstifts. Begleitet wurden die Gäste dabei von den beiden Tänzerinnen **Tanit Graffelmann** und **Laura Akumada**, die schon zuvor in der Kirche das Konzert mit ihren anmutigen Darbietungen begleiteten. Hierbei traf man in verschiedenen Räumen auch auf einige MusikerInnen, was die Führung somit zu einem gelungenen Gesamterlebnis machte. Abgeschlossen wurde das Eröffnungskonzert mit der „Conclusion“ der Tafelmusik, welche dann wieder vom gesamten Barockorchester vorgetragen wurde. Unter hellem Mondschein und donnerndem Applaus ging somit auch ein hoch erfolgreicher Auftakt des Kultur.Konvent.Öhningen zu Ende.

Auch in den nächsten Tagen bieten die Höri-Musiktage einige aufregend klingende und musikalisch hochinteressante Konzerte, welche auf der Webseite der Höri-Musiktage unter [hoeri-musiktage.de](http://hoeri-musiktage.de) nachgelesen werden können. Hier finden Klassikbegeisterte auch alle weiteren Informationen zum Festival. Zudem bietet der Kultur.Konvent.Öhningen bis 15. Oktober dem Publikum ein vielfältiges und buntes Programm im Chorherrenstift, welches man neben weiteren Informationen unter [www.kulturkonventoehningen.de](http://www.kulturkonventoehningen.de) findet.

## Gottmadingen

# SC Gobi kickt den FC Singen aus dem Pokal

Als Favoritenschreck entpuppte sich erneut der **SC Gottmadingen-Bietingen** in der Pokalpartie gegen den Verbandsligisten **FC Singen** am Samstag Nachmittag im Katzental. Mit einer klaren 4:1-Packung katapultierte die GoBi-Elf von **Trainer Ronny Warnick** den großen Nachbarn aus dem Wettbewerb.

von Ute Mucha

Von Beginn an zeigten die Platzherren wenig Respekt vor den Gästen und kamen mit schnellen Kombinationen immer wieder gefährlich in den Singener Strafraum. Dort hatte die Defensive um **Patrick Peters** und **Anton Kastler** reichlich zu tun und Keeper **Andrei Cioara** rettete eins ums andere Mal einen frühen Rückstand. Doch in der 22. Minute hatte der Singener Schlussmann keine Chance, als der quirliche **Sven Faude** einen Abpraller zur verdienten 1:0-Führung für den SC GoBi einschob. Fünf Minuten später hätten die Gastgeber auf 2:0 erhöhen können, doch Singens Schlussmann parierte den Strafstoß von Sven Faude gekonnt. Dies schien ein erster



Jubel beim SC Gottmadingen-Bietingen nach dem 3:1 gegen den FC Singen.

sub-Bild: Ute Mucha

Weckruf für die bis dahin harmlosen Hohentwiler zu sein, doch die erspielten Chancen konnten sie nicht nutzen.

### Mehr Druck

In der zweiten Hälfte machten die Gäste dann mehr Druck. In der 70. Minute hatte der eingewechselte **Frank Stark** den Ausgleich auf dem Fuß, zog das Leder aber knapp am Tor vorbei. Doch der nächste Angriff war erfolgreich, als **Yannik Schädler** den **SC-Torhüter Lars Strölin** bezwang und über den 1:1-Ausgleich jubelte.

Allerdings währte die Freude nur kurz, denn schon im Gegenzug gelang **Kevin Tofahrn** mit einem Kracher ins obere Eck das 2:1 für die Warnick-Elf.

Diese erneute Führung schien GoBi regelrecht zu befähigen, denn zehn Minuten später gelang **Adrian Hellwig** nach einer sehenswerten Kombination mit einem satten Schuss das 3:1. Und damit nicht genug: Als Sahnehäubchen verwandelte schließlich **Luca Magro** in der Nachspielzeit einen Foulelfmeter zum 4:1-Endstand. Damit ist der SC Gottmadingen-

Bietingen eine Runde weiter im SBFV-Pokalwettbewerb und trifft am 16. August auf den Sieger der Partie SV Geisingen - FC 08 Villingen, die am 9. August ausgetragen wird.

### In der Findungsphase

**FC-Chef Marco Bold** wollte nach dem Abpfiff nichts beschönigen: „Wir haben heute nicht gut gespielt. Wir hätten sicher gerne gewonnen, doch durch diese Niederlage geht die Welt nicht unter“. Wichtiger sei nun der

Saisonauftritt am kommenden Samstag gegen Bülhertal. Bis dahin sind dann auch **Trainer Christian Jeske** und vier Spieler aus dem Urlaub zurück. Zudem sei die Mannschaft nach den zahlreichen Abgängen und vielen Neuzugängen noch in der Findungsphase. Auf jeden Fall rechnet er angesichts des spielerischen Umbruchs mit einer „interessanten Saison in der Verbandsliga“. Ganz anders war die Stimmung im GoBi-Lager: Nach einem Freudentänzchen lobte **Trainer Ronny Warnick** seine Jungs für ihren starken Auftritt. Er sieht sein Team auf einem guten Weg und erkennt die ersten Früchte einer intensiven Trainingsarbeit. „Es läuft gut, die Jungs haben Spaß und das Spiel heute war ein guter Test für den Saisonauftritt in der Landesliga am Samstag beim VfR Stockach.“

### Weitere Ergebnisse

#### Hauptrunde SBFV-Pokal:

FC Radolfzell - ESV Singen 2:1  
FC Furtwangen - FC Öhningen-Gaienhofen 1:7  
FC Gutmadingen - SC Pfullendorf 1:4  
FC Rot-Weiß Salem - FC Rielasingen-Arlen 4:3 n.V.  
SV Deggenhausertal - Türk. SV Singen 0:3

### Vorschau

Bereits am kommenden Wochenende geht es weiter auf den Sportplätzen der Region, dann startet die **neue Saison 2023 / 24 in den Verbands- und Landesligen**.

In der **Verbandsliga** empfängt der FC Singen am Samstag, 12. August, um 17 Uhr, Zuhause im Hohentwilstadion den SV Bülhertal und Oberliga-Absteiger FC Rielasingen-Arlen muss am Sonntag, 13. August, um 15 Uhr, beim SV Stadelhofen antreten.

In der **Landesliga** kommt es am Wochenende zu folgenden Begegnungen:

**Freitag, 11. August, 18.30 Uhr:** FC Überlingen - Spvgg F.A.L.  
**Samstag, 12. August, 16 Uhr:** Gutmadingen - FC Öhningen  
ESV Singen - FC Radolfzell  
FV Wa-Re - Geisingen  
VfR Stockach - SC Gottmadingen-Bietingen  
**18 Uhr:** Hegauer FV - Königfeld  
**Sonntag, 13. August, 15 Uhr:** SV Denkingen - TSV Singen  
**Frauenfußball, DFB-Pokal:**  
**Sonntag, 13. August, 14 Uhr:** Hegauer FV - Chemnitzer FC im Stadion in Engen

## MIETGESUCHE

### 2 ZIMMER

**Ärztin sucht Wohnung**  
Festangest. im ZFP Reichenau, suche in Radolfzell, langfristig. Ich bin zuverlässig, freudl. und ordentl. NR, keine Kinder, keine HT. Tel.: 0162/5286025

### Rentnerhepaar

sucht 2-3 Zi.-Whg. in Singen und Umgebung, 60-70qm, bis ca. 800€, Tel. 07731/49999

### 3 ZIMMER

#### In und um Singen



suchen wir, junges Ehepaar, eine 3-4 Zimmer-Mietwohnung, Balkon o.Ä. super, gutes Internet wichtig! Freuen uns auf Ihren Anruf: Tel.: 0176-63127352 o. [adrian.klein@live.de](mailto:adrian.klein@live.de)

### 4 ZIMMER UND MEHR

**Familie sucht 4 Zi.-Whg.**  
Beamtenhep. m. Tochter (16M.) sucht im Raum RZ/KN Whg (4 Zi., Garten/Aufz) T.:0151/42301809

## VERMIETUNGEN

### 1 ZIMMER

**Möbliertes Zimmer**  
Gailingen, Stadtmitte, 40 qm, Dusche, WC, EBK, WLAN, NR, 500€ mtl., inkl. NK. T.: 0152/26295009

### 1,5 Zi.-Whg. Stockach

OT, 55 qm, ab 1.9., sep. Eingang, FBH, Bad/WC, sep. EBK, Abstellr., Parkplatz, KM 450€ + NK + KT, k. HT, NR, Tel. 07771/920000

### 1-Zi-DG-Whg Si.-Nord

an Berufst. Tel.: 0162/8477822

### 2 ZIMMER

**2 Zi.-Whg. Rielasingen**  
KM 540€, NK 160€, Strom 40€, KT 1.500€, ab sofort, 0171/5444745

### 2 Zi.-Whg. Riel.-Arlen

36qm, DG, EBK, KM 330€ + NK + KT ab 01.09., per E-Mail an: [wohnung-arien@freenet.de](mailto:wohnung-arien@freenet.de)

### 2 Zi.-Whg Radolfzell

Metttau, ca. 56 qm, Balkon, Keller, KM 500.- €, NK 190.- €, Gar 50.- € oder Stpl 20€, KT 2 KM, ab 01. Oktober Kontakt per E-Mail: [wwohnung.radolfzell@gmail.com](mailto:wwohnung.radolfzell@gmail.com)

### 3 ZIMMER

**3 Zi.-Whg., Singen Süd**  
2 Fam.Haus, 1. OG, 80 m², EBK, Gartenanteil, KM 600.- + NK, ab 01.11., [singen21@gmx.de](mailto:singen21@gmx.de)

### 3,5 Zimmer Gailingen

Fachwerk, OG, 80 qm, Stellplatz, Balkon, ruhiger Mieter, ca. 550€ KM, Tel.: 0151-41648632

### 3-Zi.-Whg Singen Süd

ca. 70qm, 1. OG, Balk., EBK, bev. Einzelpers., NR, k. HT, KM 700€ + NK 200€ ab 01.09., [caringe@web.de](mailto:caringe@web.de)

### 4 ZIMMER UND MEHR

**Wohnung zu vermieten**  
4 ½ Zi.-Whg. Gailingen ab 1.9.2023 zu verm., 110 qm², Bad, sep. Du. m. WC, Gäste-WC, 2 x Balkon, € 890.- + NK + Garage Tel. 01608407407

## IMMOBILIENGESUCHE

### SONSTIGE OBJEKTE

**Suche Immobilien**  
Von Privat für pers. Altersvorsorge. Wohnung, Haus, MFH. Tel.: 0152-23769733 o. [tenbet@gmx.net](mailto:tenbet@gmx.net)

## WOCHENBLATT

## IMMOBILIENVERKÄUFE

### 4 ZIMMER UND MEHR

**4,5 DGM Rz-Weinburg**  
exklusiv m. toller See- u. Alpensicht, 142qm Wfl. im gepflegten MFH, Lift usw. Bj. 2010 - frei nach erfolgter Renovierung. € 795.000 [Regine.Kapp@web.de](mailto:Regine.Kapp@web.de)

## HÄUSER

### Freist. attrakt. DHH

TOP Lage, Si.-Nord, unverb. Hanglage, Bj 94, Wfl. ca. 137qm, Grd. 280qm, 5,5 Zi., sehr gepfl., Wfl. auf 5 halbtagen vert., EA=vorh., Gas-ZH, FB-Hzg., EBK, 2 Bk., gr. Terr., Granitsteingarten mit Gartenh., elektr. Garage + 1 Stellpl., von priv. an priv., k. Makler, VB 640.000 €, Tel.: gesch. 0172-7474030

### EFH Singen Nord RH

Familien aufgepasst: provisionsfrei! 135 m² WFL, 206 m² GF, sehr guter Zustand, BJ 1966, Energieausweis, 0176/64004189

## GRUNDSTÜCKE

### Suche Freizeitgrundst.

in Singen/Landesgartenschau/Gärten Tel.: 0178/2550936

**SINGER GESCHENKSCHECK**  
SINGEN VORFREUDE  
Immer das passende Geschenk!

Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:  
**DER SPORT MÜLLER**  
Sport Müller GmbH  
78224 Singen | Im Gambrinus 2  
(Die Ausgabestelle für den Geschenkscheck ist an der Kasse Scheffelstraße)  
**Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr 10-19 Uhr, Sa 10-18 Uhr

## FUNDGRUBE

**Fahrradträger E-Bike**  
Träger Menabo Volta für 2 E-Bikes (max. 60 KG) für 120 € VB gegen Selbstabholung Singen T. 07731-95840

## BEKLEIDUNG

**Sneeschuhe**  
2 Paar, mit Stöcken, zusammen 150€, Tel.: 0176-99228335

## ZU VERSCHENKEN

**Esstisch ausziehbar**  
gut erhalten, an Selbstabholer zu verschenken, Tel.: 0170/9885625 o. [Mail: Apellokraft@msn.com](mailto:Mail: Apellokraft@msn.com)

## Couchtisch

Glasplatte, 125 x 75 cm, Untergestell Marmor und Metall, sehr gut erhalten Tel.: 07734/6492 an Selbstabholer zu verschenken

## Kindergitterbett

66/125 cm mit Matratze an Selbstabholer zu verschenken. Tel.: 0152/53987998

## Nut- und Federbretter

kiefernfarbig ca. 19qm, 240cm, aus Innenbereich; 1 Lattenrost 100x220cm, Tel.: 0162/7810188 an Selbstabholer zu verschenken

## Bodenplatten

gebraucht, ca. 68 Stk., gr. 60X40 cm, auch Stückweise, an Selbstabholer zu verschenken. Tel.: 0152-52898723 ab 18 Uhr.

## 2 Federkern Sofas

jeweils 2 Sitzer Sofa, 3 Jahre alt, k. gebrauchsspuren, Luxus-Microfaser, Bezug: Altara Nubuck, B/H/T: 149X89X89 cm, an Selbstabholer zu verschenken, T.: 07731-66766

## Gitterkinderbett

B/L: ca. 80X140 cm, an Selbstabholer zu verschenken, Tel.: 07731-66766

## Welse und Mollis

an Selbstabholer zu verschenken. Tel.: 07731/9122122

## KAUFGESUCHE

**Suche gut erhaltene**  
Damen- u. Herrenbekleidung, Kaffeemühlen, Fotoapparate, Modeschmuck, Uhren usw., T. 0178-4614045

## Metallschrott gesucht

Wir holen alles ab. 0171-9002225

## VERKÄUFE

**Brennholz Ofenfertig**  
zu verkaufen. Tel.: 0152/04668803

## MUSIK

**Instrumente gesucht**  
kaufe Akkordeon, Harmonika, Knopfakkordeon, für Privat, jeder Zustand, Tel.: 0160-91940551

## Gitarrenverstärker

Framus, Ruby Riot II, 2019 wie neu, in rot, Röhrencombo, Made in Germany, 30 Watt, inkl. Footswitch, 850€, Roland, JC 120, aus den 70ern, Made in Japan! Legendärer Amp, 450€, Mail: [lobiguitar@gmx.net](mailto:lobiguitar@gmx.net)

## STELLENANGEBOTE

**Putzfee gesucht**  
verlässlich, für 2-3 h pro Woche, gute Bezahlung garantiert, in R'Zell-Güttingen, Tel.: 07732/12371

## Putzfee gesucht

ab sofort eine zuverl. Putzfee 1x wöchentlich bei älterem Paar in Aach gesucht. Tel. 0151/40241800

## STELLENGESUCHE

### Haushaltshilfe

Auch Seniorenbetreuung. Suche Stelle bei netter Familie. Ich bin ausgebildet, erfahren u. zuverlässig, Tel. 0160-95539866 Aline

**Logistikfachkraft IHK, m**  
z.Z. Studium Logistik, sucht leitende Stelle in der Logistik »hands-on-Mentalität«, Tel.: 0176-57989648.

## TIERMARKT

**Kätzchen abzugeben**  
10 Wochen alt, T. 0152-54597348

## Felicity und Luzi

Zwei Maikätzchen die sich auf unserer Pflegestelle kennengelernt haben und für immer zusammen bleiben wollen. Felicity ist unser kleiner silberner Choutchpotato und Luzi unsere kleine getigerte Ausbrecherkönigin. Beide sind sehr quirlige Strolche mit viel Unsinn in ihren Köpfchen. Sie werden nur in Wohnungshaltung mit gesichertem Balkon vermittelt. Kennenlerntermine bitte unter Telefon 01512-2823288 oder per E-Mail an: [vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de](mailto:vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de)

## Lilith und Mafalda

zwei hübsche Kätzchen, Schildpatt und Tricolor, geboren im April 2023, mögen gerne zusammen bleiben. Sie spielen, kuscheln und schlafen miteinander. Geimpft und gechippt werden sie nur in Wohnungshaltung vermittelt. Kennenlern Termine bitte unter Tel.: 0151-22823288, oder E-Mail an: [vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de](mailto:vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de)

## Beethoven

ist einer unserer Fünftlinge, er ist der stärkste Kater aus dieser ca. 3 Monate alten Gruppe und immer vorne dran. Er ist sehr dickköpfig und meldet lautstark seine Wünsche an. Er braucht einen gleichaltrigen Kumpel und später auch Freigang in gesicherter Umgebung. Kennenlerntermine unter Tel.: 0151-22823288, oder Mail: [vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de](mailto:vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de)

## ZUGELAUFEN

**Katze zugelaufen**  
in Radolfzell, Ekkehardstraße, weiblich, Schwarz-Weiß, Langhaar, Gelb-Grüne Augen, bitte melden wer die Katze vermisst oder kennt. Tel.: 07732-6010778

## SAMMLERMARKT

**Sammler sucht Uhren**  
Rolex, Breitling, Cartier, IWC, auch defekt. Tel. 0151-21332971

## HAUSHALTAUFLÖSUNG

**Möbel, Geschirr**  
und Fahrräder, T.: 07731-9441467

## FLOHMÄRKTE

**Hausflohmarkt 12.08.23**  
10-15 Uhr, Major-Scherer-Str. 5, Singen. Möbel, Geschirr, Deko, Geräte, Kleidung Gr. 48, Tel.: 0176-64004189

## ZUM VERLIEBEN

**Warmherziger Mann**  
junggeblieben u. humorvoll, sucht Dich! Wenn Du auch tierlieb, freundlich, ehrlich u. auch gerne in der Natur bist (Zw. 40 u. 50 J.) dann melde Dich doch einfach bei mir! Tel.: 0176-90745962

## Er sucht ihn!

Netter niveauvoller Mann, 41, schlank, 1,81, geb. Sucht Partner für feste Beziehung, 40+. [miezivid@gmail.com](mailto:miezivid@gmail.com)

## HILFSORGANISATIONEN

### Menschen helfen e.V.

[info@menschen-helfen.de](mailto:info@menschen-helfen.de)  
[www.menschen-helfen-im-hegau.de](http://www.menschen-helfen-im-hegau.de)

### Widmann hilft Kindern in der Region e.V.

Herr Rudolf Babeck  
[widmann.babeck@widmann-singen.de](mailto:widmann.babeck@widmann-singen.de)  
[www.widmann-kids.de](http://www.widmann-kids.de)

**TOS**  
Time Out School Singen

- bietet Beratung und Unterstützung für Schüler, Eltern und Schule im Bereich Schulverweigerung,
- bietet Schülern die Möglichkeit und Chance, sich auf einen geregelten Schulablauf einzulassen.

**Time-Out-School Singen**  
[info@tos-singen.de](mailto:info@tos-singen.de)  
[www.tos-singen.de](http://www.tos-singen.de)

**BIG Bürgerhilfe in Gottmadingen**

[big.gottmadingen@gmx.de](mailto:big.gottmadingen@gmx.de)  
Tel.: 07731/796912

» WWW.WOCHENBLATT.NET «  
**WOCHENBLATT**

**KENSINGTON**  
Finest Properties International  
07531 369 06 96  
[kensington-konstanz.de](http://kensington-konstanz.de)

**JETZT TERMIN BUCHEN!**

Welche Chancen und Risiken bietet die aktuelle Marktsituation für Immobilienverkäufer? Buchen Sie kostenfrei Ihre unverbindliche „Marktanalyse“ mit Ihrem Experten Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter Sachverständiger.

**0176 706 189 44** *Mathias Kosub*

**MARKTANALYSE**

**Gutschein € 500**  
für ein **GRATIS-GUTACHTEN** inklusive **BESTPREIS-BERATUNG** bis zum **31.08.2023**

**VOR ORT in: SINGEN + Hegau ÜB + Linzgau KN + Bodanrück RZ + Hörli**

**FOCUS: Einer der besten Makler Deutschlands**

**IMMOBILIENBODENSEE**  
Gerhard Hammer  
Sachverständiger / Bankfachwirt  
**0172 7239 045**  
[Gerhard.Hammer@ImmobilienBodensee.eu](mailto:Gerhard.Hammer@ImmobilienBodensee.eu)

**25 JAHRE**

**ENGEL & VÖLKERS**

**Moos:** Vier Wände - tausend Möglichkeiten! Wfl. ca. 331 m², Grdst. ca. 599 m², Scheune mit Wohn-Baugenehmigung. EnVerbAusw., 113,5 kWh/m²a, Hgz. Öl, Bj. 2005, EnEffKl. D. € 1.145.000

**Singen:** Gut vermietete Wohnung im Zentrum von Singen. Wohnfläche ca. 38 m², 1,5 Zimmer, 1 Stellplatz. EnVerbAusw., 187,8 kWh/m²a, Hgz. Gas, Bj. 1992, EnEffKl. F. € 110.000

**Güttingen:** Neubau-Projekt: Reihenmittelhaus. Wohnfläche ca. 128 m², Grdst. ca. 121 m², 4 Zimmer. EnAusw. liegt nicht vor. Hgz. Wärmepumpe + Solar € 563.981

SINGEN  
+49 (0)7731 976200 | Erzbergerstraße 3 | 78224 Singen  
[Singen@engelvoelkers.com](mailto:Singen@engelvoelkers.com) | [engelvoelkers.com/singen](http://engelvoelkers.com/singen)  
GBS Immobilien Bodensee GmbH | Immobilienmakler

**SOS KINDERDORF**

**Schenken Sie Kindern eine positive Zukunft.**

Auch in Deutschland brauchen Kinder unsere Hilfe. Als SOS-Pate helfen Sie nachhaltig und konkret.

**Jetzt Pate werden: [sos-kinderdorf.de](http://sos-kinderdorf.de)**

**DZI Spenden-Siegel**

# AUTOMARKT

[www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

**Kaufe alle Autos mit oder ohne TÜV, viel km**  
Tel. 0176 / 10469763

**AUDI**  
Kofferraummatte Q 3  
Kofferraummatte Q 3 (Bj. 2019) gegen Selbstabholung Singen für 35,- €, Tel.: 07731/95840

**WIR KAUFEN IHR AUTO**

**ALLE PKWS AB BJ 2017 BIS 80 TKM**

Ihr persönlicher Ansprechpartner:  
**André Thiehoff**

Tel.: 07731 - 9098123  
Mail: [ankauf@bruetsch-gruppe.de](mailto:ankauf@bruetsch-gruppe.de)

**BRÜTSCH**  
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen - Gänsäcker 4 | 78532 Tuttingen  
Tel.: 07731 - 90980 - [www.bruetsch.de](http://www.bruetsch.de)

**HONDA**  
Honda Jazz Hybrid  
e: HEV Executive, Vollausstattung, 1,5i-MMD Hybridssystem mit 80 KW (109 PS), e-CVT Direktantrieb, EZ 12/22, 2.500 KM, VB 25.500€, Tel.: 0152-08618325

**WOHNWAGEN / -MOBILE**  
Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**SONSTIGE MODELLE**  
**Altautos** werden kostenlos abgeholt.  
Tel. 01 71/8 35 46 13

# Familienanzeigen sind ein Stück Erinnerung.

69,-€  
statt  
135,66€  
(inkl. MwSt.)

## Schulstart-Aktion

Größe: 91 mm x 30 mm  
für 69,-€ inkl. MwSt.

Erscheinungstermin:  
Mi., 13.09.2023

Anzeigenschluss:  
Mo., 11.09.2023,  
bis 17:00 Uhr

Mit dem gedruckten WOCHENBLATT **beliefern wir wöchentlich 87.423 Haushalte** in den Gebieten Singen, Radolfzell, Rielasingen-Worblingen, Volkertshausen und Steißlingen sowie dem Hegau und Stockach. Mit Ihrer Anzeige bei uns im WOCHENBLATT können Sie ganz unkompliziert Familie und Freunde erreichen.



## Wir freuen uns, Ihre individuelle Anzeige zu gestalten!

Mail Frau Caputo:



Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem Betreff „Schulstart“ und wir senden Ihnen unverbindlich eine Auswahl an Anzeigenmustern zu. Einfach den QR-Code einscannen oder über folgenden Kontakt:

Ihre Anzeigenberaterin für Familienanzeigen Frau Tina Caputo  
Tel. 07731/8800 122 // [familienanzeigen@wochenblatt.net](mailto:familienanzeigen@wochenblatt.net)



## Grüße zum Schulstart

Für alle, die schnell erwachsen werden.

Wir gratulieren!

Musteranzeige in Originalgröße  
Bilder: stock.adobe.com - Jenny Sturm

WOCHENBLATT

## FAMILIENANZEIGEN



*Bescheiden war Dein Leben,  
treu und fleißig Deine Hand.  
Das Beste hast Du uns gegeben,  
nun Ruh' in Frieden, hab' vielen Dank.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

### Rita Beyl

geb. Kilchör

\* 03.10.1939 † 06.08.2023

In stiller Trauer  
Walter Beyl mit Familie  
Ursula Holland mit Familie  
Helmut Beyl mit Familie  
Bernhard Beyl mit Familie  
und alle Anverwandten

Gottmadingen, im August 2023

Die Beerdigung findet am Freitag, den 11.08.2023 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt. Seelenamt ist am Donnerstag, den 17.08.2023 um 18.30 Uhr in der Christkönigskirche in Gottmadingen.  
Anstelle von Blumen bitten wir im Sinne der Verstorbenen um eine Spende an das Hospiz Horizont in Singen.

## Herzlichen Dank

„Insieme nella vita e nella morte“

Sentitamente ringraziamo tutti coloro che in questo triste momento hanno dimostrato la loro vicinanza per la perdita dei nostri cari genitori e nonni.

Stimmen, die uns vertraut waren, schweigen. Menschen, die uns lieb waren, gingen. Was uns bleibt sind Liebe, Dank und Erinnerung.

„Ein langes, gemeinsames Leben ging gemeinsam zu Ende“

## Antonietta Panucci Domenico Panucci

13. Oktober 1932 - 5. Juli 2023

5. Juni 1933 - 23. Juli 2023

Danke für die aufrichtige Anteilnahme zum Verlust unserer lieben Eltern und Großeltern.

Im Namen der Kinder  
Stella Angilletta mit Familie  
Rosita Condina mit Familie  
Maria Angilletta mit Familie  
Giuseppe Panucci mit Familie

Radolfzell,  
im August 2023

## Todesanzeige und Danksagung

Ich werde die wiedersehen, die mich geliebt haben und jene erwarten, die ich liebe...

In ewiger Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mutter, liebevollen Oma und Schwiegermutter

### Cecilija Miklavžin

\* 23.10.1949 † 02.08.2023

Deine Kinder Marko mit Daniela und Sonja mit Arthur  
Deine Enkelkinder Alina, Laura, Fabian und David  
sowie alle Anverwandten und Freunde

Die Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 15. August 2023 um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Radolfzell statt.  
**Treffpunkt am Eingang der Trauerhalle.**

Traueradresse:  
Fam. Gorzola, Karl-Schneider-Str. 4, 78224 Singen

Für alle erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.



„Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
leuchten die Sterne der Erinnerung.“



Traurig nehmen wir Abschied von unserer lieben Schwester, Patentante und Cousine

## Gerlinde Eckl

geb. Dutz

\* 10.8.1934 † 28.7.2023

Helen und Marie mit Hanni  
Monika und Gerhard  
Thomas und Kathrin mit Familien  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 30.8.2023, um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.



Ihre Familienanzeige in der WOCHENBLATT-Printausgabe in über 87.000 Briefkästen + E-Paper: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

» In einer Situation, die sehr persönlich und emotional ist und in der in kurzer Zeit sehr viele Entscheidungen zu treffen sind, möchte ich Sie unterstützen und Ihnen behilflich sein. «

Ihre Anzeigenberaterin für die Familienanzeigen: Tina Caputo | Tel: 07731/8800-122 | E-Mail: [familienanzeigen@wochenblatt.net](mailto:familienanzeigen@wochenblatt.net)



WOCHENBLATT » FAMILIENANZEIGEN SIND EIN STÜCK ERINNERUNG



An den eigenen Grenzen angekommen: ein Nachruf für

## Max Porzig

Max Karl Hermann Porzig erlag am 3. August 2023 seiner langen schweren Krankheit.

1987 gründete er zusammen mit seiner Frau Sylvia Porzig die Zollagentur Zollas Verzollungen GmbH am Grenzübergang Bietingen.

Noch heute würde Max Porzig der Zoll-Arbeitsgruppe in Brüssel gerne Dampf im Kessel bereiten, wäre er nicht kurz nach seinem Renteneintritt schwer erkrankt.

Viel länger als andere es aushalten könnten, stellte er sich seiner Diagnose trotzig entgegen, vertrat die Interessen der Zollas nach außen, verfasste Posts, Pamphlete, Kommentare, Leserbriefe. Selten politisch, aber doch immer fachlich korrekt.

Wir danken ihm für alle Ideen und Visionen, an denen er uns teilhaben ließ und die unser Unternehmen zu dem gemacht haben, das es heute ist.

Wir möchten niemals Abschied nehmen von seinem Mut und seiner Beharrlichkeit, sich von oben angeordneten Widrigkeiten entgegen zu stellen. Max Porzig wird immer ein Teil unseres Unternehmens bleiben. Seine Philosophie halten wir in Ehren.



EFFEKTIVITÄT OHNE GRENZEN SEIT 1987

Ich bin die Auferstehung und das Leben.  
Wer an mich glaubt, wird leben –  
auch wenn er gestorben ist.

(Johannes 11,24)



Wir verloren den Mittelpunkt unserer Familie und danken für seine Liebe.  
Du warst immer für uns alle da.

## Ralf Bretzke

\* 15.07.1961 † 04.08.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Barbara  
Deine Mutter  
Deine Kinder Tim, Stefanie und Mike  
Deine Brüder Sigmund und Jürgen mit Familien  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 10.08.2023, um 10.30 Uhr in der Kirche in Bittelbrunn statt. Anschließend Beerdigung auf dem Friedhof.

### Nachruf

Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserem Mitarbeiter

## Ralf Bretzke

Herr Bretzke trat am 18. Juni 1990 in unser Unternehmen ein. Über drei Jahrzehnte arbeitete er in verschiedenen Funktionen in unserer Gießerei. Zuletzt war Herr Bretzke als Sichtkontrolleur in unserer Rohgußbearbeitung tätig.

Stets haben wir Herrn Bretzke als pflichtbewussten und hilfsbereiten Mitarbeiter erlebt, der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute. Für seine langjährige, verdienstvolle Arbeit sind wir ihm zu großem Dank verpflichtet.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen. Wir werden das Andenken an Herrn Bretzke stets in Ehren halten.

FONDIUM Singen GmbH  
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Urgroßmutter und Patentante

## Rosel Maier

geb. Köpfer  
\* 16.8.1940 † 1.8.2023

Ehemann: Helmut Maier  
Kinder: Jürgen Maier und Alexandra Merk  
Heike und Dirk Harder  
Enkel: Cynthia und Nick Höllstin  
Thor-Björn Braun und Denise Flemming mit Kindern  
Urenkel: Mary-Luise und John-Dean Höllstin  
und Anverwandte

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 15.8.2023, um 13.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir höflichst Abstand zu nehmen.

Anstelle von Blumen bitten wir um eine Spende zugunsten der Diakonie Singen (IBAN: DE12 6925 0035 0003 3728 85, Vermerk: Sozialstation Rosel Maier)

Traueradresse: Helmut Maier, Kniebisstraße 13, 78224 Singen



Wir nehmen Abschied von unserem geliebten Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager und Onkel

## Wolfgang Grunert

\* 24.5.1932 † 2.8.2023

In liebevoller Erinnerung  
Martina und Günter  
Ralph und Marion mit Marc  
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 17.8.2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Hilzingen statt.

Außerordentlichen Dank an Marion für die herzliche, liebevolle und fachmännische Pflege und Betreuung über die vielen Monate.

Traueradresse: Ralph Grunert, Breitestraße 19, 78247 Hilzingen

„In deinem Himmel alles wird gut“

## Michael Krippendorf

\*9.4.1962 † 3.7.2023



Du fehlst  
Deine Dich wertschätzenden Freunde  
Siegi, Simon und Heiko und all Deine Bekannten

ICH BIN DER WEG UND DIE WAHRHEIT  
UND DAS LEBEN,  
NIEMAND KOMMT ZUM VATER  
AUSSER DURCH MICH.  
JOHANNES 14.6



## Katharina Wiljotti

\* 17.1.1937 † 7.8.2023

Für uns bleiben Liebe, Dankbarkeit und Erinnerung

Oliver und Monika Wiljotti  
Kilian und Isabelle Wiljotti mit Lucia

Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille auf dem Friedhof in Rielasingen statt.

Als die Kraft zu Ende ging,  
war die Erlösung eine Gnade.

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied von meinem Bruder,  
Patenonkel, Onkel, Opa und Schwager

## Karl Muffler

\* 31.03.1938 † 01.08.2023

Im Namen aller Angehörigen  
Deine Schwester Helga  
Bettina und Uwe mit Lukas und Michelle  
Dominik und Swenja  
Rosa

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, den 11.08.2023 um 11.00 Uhr  
auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Bestattungshaus Pietät Decker,  
c/o Karl Muffler, Schaffhauser Str. 98, 78224 Singen

### NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

## Herrn Karl Muffler

der im Alter von 85 Jahren verstarb.

Herr Muffler war über 44 Jahre für unser Unternehmen tätig. In dieser Zeit arbeitete er als Anlagenführer an unserer Extrudier- und Kaschiermaschine im Produktionsbereich „veredelt“. Im April 1997 trat er in seinen wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren seiner Betriebszugehörigkeit lernten wir Herrn Muffler als sehr fleißigen, loyalen und zuverlässigen Mitarbeiter kennen, der von Vorgesetzten und Kollegen gleichermaßen geschätzt wurde.

Wir werden Herrn Muffler stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie und seinen Angehörigen.

Geschäftsführung und Betriebsrat  
Amcor Flexibles Singen GmbH

### Nachruf

„Begrenzt ist das Leben doch  
unendlich ist die Erinnerung.“

## Crucita Correale

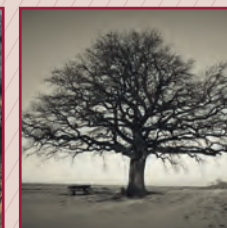
ist am 15.07.2023 verstorben



Das Servicehaus Sonnenhalde trauert  
um seine Mitarbeiterin und Kollegin.  
Wir verloren in ihr einen geschätzten Menschen  
dem wir ein ehrendes Andenken bewahren werden.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt ihren Angehörigen  
Geschäftsleitung & Belegschaft





*Was du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein.  
Du hast gesorgt für deine Lieben von früh bis spät, tagaus - tagein.  
Du warst im Leben so bescheiden, nur Pflicht und Arbeit kamtest du,  
mit allem warst du stets zufrieden, nun schlafe sanft in ewiger Ruh.*

Völlig unerwartet müssen wir Abschied nehmen von  
meinem geliebten Mann, unserem geliebten Vater,  
Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Paten und Onkel

## Ralf Schneble

\* 23.11.1961 † 27.7.2023

Wir vermissen dich so sehr.

Deine Irène  
Jana, Melina, Timo und Christoph mit Familie  
Petra und Dietmar mit Familien  
sowie alle Anverwandten

78262 Gailingen, Säntisstraße 14

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Freitag, den 11.8.2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof  
in Gailingen statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir höflichst abzusehen.



*Wir sind traurig, dass du gingst, aber dankbar, dass du so lange bei uns warst.  
In unseren Herzen bist du immer bei uns.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Günter Moser

\* 14.7.1935 † 30.7.2023

In liebevoller Erinnerung  
Deine Gisela  
Verena und Andreas mit Julia und Janina  
Georg und Marion

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag,  
den 14.8.2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gailingen statt.

Traueradresse: Verena Tirolf, Rheinstraße 31, 78262 Gailingen

### NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

## Herrn Günter Moser

der am 30. Juli 2023 im Alter von 88 Jahren verstorben ist. Bis zu seinem Ausscheiden  
im September 1996 war Herr Moser über 24 Jahre Mitarbeiter in unserer Abteilung  
Verpackung/Aufschüttboden und hat sich in all dieser Zeit durch seine stete  
Einsatzbereitschaft, seine Zuverlässigkeit und sein zuvorkommendes Wesen bei  
Vorgesetzten und Kollegen großer Anerkennung und Wertschätzung erfreut.

Wir sind dem Verstorbenen für seine langjährige Tätigkeit zu großem Dank verpflichtet  
und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft  
Nestlé Deutschland AG  
Maggi - Werk Singen

Mit grosser Betroffenheit haben wir Kenntnis genommen vom Hinschied unseres  
Mitarbeitenden

## Ralf Schneble

Am Donnerstag, 27. Juli 2023, ist er auf einer Wanderung während den Ferien in Österreich  
verstorben.

Wir können es nur schwer fassen und sind tief betroffen. Unsere Gedanken sind bei seiner  
Familie und seinen Freunden.

Ralf Schneble war seit dem 16. Februar 1987 bei Georg Fischer Rohrleitungssysteme  
angestellt und ein sehr geschätzter und langjähriger Kollege. Er war u.a. als Werksleiter tätig,  
unternahm im Rahmen seiner globalen Verantwortung Operational Excellence zahlreiche  
Geschäftsreisen ins Ausland und arbeitete zuletzt im Prüflabor als Verantwortlicher für das  
Management-System.

Wir werden ihn nicht nur als wertvollen GF Mitarbeitenden, sondern auch seine freundliche  
und hilfsbereite Art sehr vermissen. Die wertvollen Dienste, die Ralf über lange Jahre für GF  
geleistet hat, verdienen unsere grösste Anerkennung und Dankbarkeit. Wir werden ihn stets in  
besten Erinnerung behalten und nehmen Anteil an der Trauer.

Seiner Familie und seinen Freunden drücken wir unser tief empfundenen Beileid aus.

Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG  
Geschäftsleitung und Mitarbeitende



Wir haben Abschied genommen von unserem Schwager, Onkel  
und Cousin

## Thomas Movrin

\* 12.08.1945 † 18.07.2023

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit  
uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige  
Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank an

- Malteser Hilfsdienst und dem Haus Säntisblick für die fürsorgliche Pflege
- Herrn Dr. Kästner und Frau Dr. Lieber für die gute ärztliche Betreuung
- Herrn Pfarrer Stoffel für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- dem Bestattungsinstitut Maier für die hilfreiche Unterstützung.

Hubert Boxler  
Christian  
Sofia und Ingo  
Günther und Erika  
und alle Anverwandten

Gailingen, im August 2023

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Gailingen statt.

Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist Erlösung eine Gnade.

Nach langer Krankheit, dennoch plötzlich und  
unerwartet nehmen wir Abschied von

## Wally Schütz

geb. Küchler

\* 16.01.1938 † 02.08.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
Harald und Carmen mit Kiana  
Marc  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Mittwoch, den 16.08.2023, um 14.00 Uhr in  
der Kirche in Ehingen statt.

### Nachruf

Der SPD Ortsverein Randen trauert um

## Wolfgang Geldon

Er war jahrzehntelang Mitglied in der SPD und hat unseren Ortsverein mitgeprägt.  
Lange hat er in der Vorstandschaft mitgearbeitet und war immer zur Stelle,  
wenn man ihn brauchte.

Wir danken ihm hierfür und werden ihn in ehrendem Gedächtnis behalten.

Die Vorstandschaft  
SPD Ortsverein Randen

Verdammt  
ich lieb dich...

Ohrwurm?  
Gergeschehen.

Liebeserklärung mit  
einer Familien-  
anzeige im  
Wochenblatt.

Buchung per Mail:





Wir trauern um unsere langjährige Mitarbeiterin des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen

## Ursula Kalweit

die am 20.07.2023 im Alter von 74 Jahren verstarb.

Frau Ursula Kalweit war seit dem 18.06.1963 bei uns als Gesundheits- und Krankenpflegehelferin beschäftigt und trat am 30.04.2008 in den wohlverdienten Ruhestand. 1988 feierte sie ihr 25jähriges und 2003 das 40jährige Dienstjubiläum.

Wir haben sie als engagierte, zuverlässige und stets hilfsbereite Mitarbeiterin und Kollegin schätzen gelernt und werden sie in guter Erinnerung behalten. Für die wertvolle Mitarbeit in unserem Klinikum sind wir ihr dankbar.

Unsere Anteilnahme gilt den Angehörigen und Freunden.

Im Namen aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter  
des Gesundheitsverbands Landkreis Konstanz

Bernd Sieber  
Geschäftsführer

### HERZLICHEN DANK

sagen wir allen für die mitfühlenden Worte und die überwältigenden Zeichen der Anteilnahme

## WERNER RIEGGER

Besonderer Dank an:  
Herrn Pastoralreferent Trefs für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier, das Pflegepersonal des Hospitals zum Heiligen Geist und der Sozialstation Radolfzell-Höri, das Praxisteam Dr. Thimm für die jahrelange Betreuung, die stets hilfsbereite Nachbarschaft, die Feuerwehrkollegen für ihre Wertschätzung.



Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig, erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen. Lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.

Böhringen, im August 2023

Irma Riegger mit Familie

*Das Leben geht weiter, die Erinnerung bleibt.  
Und wenn wir an dich denken, lächeln wir  
und sagen: „Weißt du noch?“*

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von

## Irmtraud Meier

geb. Berger  
\* 20.4.1940 † 1.8.2023

Deine Liebe tragen wir in unseren Herzen weiter.

In Liebe  
Manfred und Heike  
Jutta mit Familie  
Jürgen mit Familie  
und alle Anverwandten

Die Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 22.8.2023, um 14:00 Uhr im Ruhewald in Gottmadingen statt.



*Geschafft hast du von früh bis spät,  
die fleiß'gen Hände stets geregt.  
Herr, gib uns Trost in unserem Schmerz,  
uns starb ein treues Mutterherz.*

## Johanna Wieland

geb. Bruttel  
\* 8.9.1935 † 31.7.2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
Rosemarie und Johann Fendrich mit Familie  
Hermann und Inge Wieland mit Familie  
Thomas und Petra Wieland mit Familie  
und Angehörige

Trauerfeier mit Urnenbeisetzung am Dienstag, 15.08.2023 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen.

Seelenamt am Donnerstag, 17.08.2023 um 19.00 Uhr in der Kirche St. Nikolaus in Worblingen.

Traueradresse: Hermann Wieland, Hardstraße 14a, 78239 Rielasingen-Worblingen



Der Tod kann auch friedlich kommen zu den Menschen, die alt sind, deren Hand nicht mehr festhalten will, deren Augen müde werden, deren Stimme nur noch sagt: „Es ist genug, das Leben war schön.“

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Cousine

## Gisela Mattes

geb. Schrodi

\* 28. Februar 1930 † 26. Juli 2023

In stiller Trauer  
Sieglinde und Manfred Moser  
mit Ramona und Dennis  
Doris und Stephanie Mattes  
Dominik Mattes und Assja Ignatova mit Leo  
Franz Böttinger  
Thomas und Ramona Böttinger  
mit Lukas und Zoé  
sowie alle Angehörigen

Traueradresse:  
Sieglinde Moser  
Hohenfriedingenstraße 35  
78315 Radolfzell

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 16. August 2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Markelfingen statt.

*Still ruhen deine Hände, die Zeit des Lebens ist zu Ende.  
Du hast geliebt, gesorgt und geschafft, bis der Herr Dir nahm die Kraft.*



Nach kurzer, schwerer Krankheit, tief bewegt, traurig und dankbar für die gemeinsame Zeit nehmen wir Abschied von meinem Mann, unserem lieben Vater, Schwiegervater, herzenguten Opa, Bruder, Schwager, Paten, Onkel und Cousin

## Adelbert Graf

\* 17.10.1947 † 1.8.2023

Du fehlst  
Deine Zita  
Andreas und Stefanie mit Luisa  
Corinna  
Marita mit Familie  
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 11.8.2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Schlatt am Randen statt. Seelenamt am Sonntag, den 17.9.2023, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche Schlatt am Randen.

*Unser Herz will Dich halten,  
unsere Liebe Dich empfangen,  
unser Verstand muss Dich gehen lassen,  
denn Deine Kraft war zu Ende und  
Deine Erlösung eine Gnade.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von unserer lieben

## Maria Weisz

geb. Schumm

\* 02.02.1940 † 31.07.2023

Wir werden Dich sehr vermissen  
Dein Gustav  
Joachim und Bettina  
Thomas und Evelyn  
Sarah, Philipp, Levin, Sophie  
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 10. August 2023 um 11:00 Uhr in der Pfarrkirche in Hemmenhofen statt; anschließend Urnenbeisetzung

### Nachruf

Wir trauern um unsere Seniorchefin

## Maria Weisz

Frau Weisz war für die graphische Gestaltung des Firmenlogos und der Außendarstellung der Firmengebäude verantwortlich.

Wir werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Belegschaft der **Weisz Gabelstapler GmbH**  
Werner-von-Siemens-Straße 14, 78224 Singen

– Anzeigen –

**Grosser Flohmarkt**  
SAMSTAG 12. August  
Messeplatz  
78315 Radolfzell, Friedrichstr.  
Aufb. ab 6 Uhr, Verkauf von 8 bis 16 Uhr  
07025/840004 www.nmv-marktagentur.de

## » DO. 10.08.

### STOCKACH

**Kulturzentrum »Altes Forstamt«** | 17:00 Uhr | Öffentliche Führung im Stadtmuseum: Kunst & Kurioses. Kurzbeschreibung Bei einem Glas Wein eintauchen in die spannende Geschichte Stockachs. Über 100 Objekte zu sieben Themen erzählen von Krisen und Kriegen, vergangenem Alltag, faszinierender Kunst und »True Crime«, den Verbrechen unserer Vorfahren. Tickets und weitere Informationen unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

### FÜHRUNGEN

### ENGEN

**Freilichtbühne, Hauptstr. 11** | 19:00 Uhr | »Von Hexerei, Pest und Krieg – dem Sterben zum Trotz«. Eine historische Erlebnisführung – Engen um 1640. Eintauchen in den harten Lebensalltag der Menschen im 30-jährigen Krieg. Für Jugendliche unter 16 Jahren nicht geeignet. Weitere Informationen unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

## » FR. 11.08.

### BÜHNE

### RADOLFZELL

**Zunfthaus Narizella, Kaufhausstr. 3** | 20:00 Uhr | Astor & Brausch. »Witzewelle – Wir schwappen über«. Die Lachmuskeln werden bestimmt wieder strapaziert bei der 3. Teilnahme am Zunfthausommer auf die sich die beiden gebürtigen Allensbacher sehr freuen. Einlass 19:00 Uhr. Tickets: [www.eventim-light.com](http://www.eventim-light.com).

### KONZERTE

### BÜSINGEN

**Bergkirche** | 18:00 Uhr | Von Bach bis Tango. Bei einer klassischen Soirée treffen Querflöte und Harfe aufeinander. Der Eintritt ist frei, um Spenden zu Gunsten der Sanierung der Kapellkapelle Singen (Kapellenfenster) wird gebeten.

## WORKSHOPS

### ALLENSBACH

**Uferpromenade** | 14:00 Uhr | Plein Air. Der Workshop des Kunstmuseums Singen führt nach Allensbach, einer Station der Kunstroute Untersee von der aus der Maler Richard Dilger (1887-1973) die Bodenseelandschaft gemalt hat. Infos unter [www.kunstmuseum-singen.de](http://www.kunstmuseum-singen.de).

## » SA. 12.08.

### FÜHRUNGEN

### STOCKACH

**Kulturzentrum »Altes Forstamt«** | 09:30 Uhr | E-Bike Rundtour: Auf Spurensuche klösterlichen Lebens nach Salem. Auf abwechslungsreichen Wegen führt die Tour durch den Linzgau, nach Lippertsreute und durch das Ried zum berühmten Schloss und Kloster Salem. Eine Einkehr ist vorgesehen. Es besteht Helmpflicht. Strecke zirka 70 km, einnige Steigungen, auf Nebenstraßen, Wald- und Riedwegen. Weitere Infos unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

## » SO. 13.08.

### SINGEN

**Hegau-Museum** | 14:30 Uhr | Die Kelten – Eine unterschätzte Hochkultur. In der etwa einstündigen Führung werden die Teilnehmer rund 2800 Jahre in die Vergangenheit zurückversetzt, um die Kelten intensiver kennenzulernen. Informationen unter [www.hegau-museum.de](http://www.hegau-museum.de).

**MAC2 Museum Art & Cars** | 14:30 Uhr | Öffentliche Führung. Führung durch die aktuellen Ausstellungen im MAC2. Anmeldung und weitere Informationen unter: [www.museum-art-cars.com/veranstaltungen/](http://www.museum-art-cars.com/veranstaltungen/)

### STOCKACH

**Kulturzentrum »Altes Forstamt«** | 17:00 Uhr | Öffentliche Führung im Stadtmuseum: Kunst & Kurioses. Kurzbeschreibung Bei einem Glas Wein eintauchen in die spannende Geschichte Stockachs. Über 100 Objekte zu sieben Themen erzählen von Krisen und Kriegen, vergangenem Alltag, faszinierender Kunst und »True Crime«, den Verbrechen unserer Vorfahren. Tickets und weitere In-

formationen unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

## FÜHRUNGEN

### MESSKIRCH

**Schloss Meßkirch** | 15:00 Uhr | Öffentliche Schlossführung. Eine geführte Tour durch die interessante Geschichte von Schloss Meßkirch! Spannendes über den Bau des Schlosses und die verschiedenen Adelsfamilien erfahren. Weitere Infos unter [www.messkirch.de](http://www.messkirch.de).

## PARTIES & FESTE

### RADOLFZELL

**Milchwerk** | 10:30 Uhr | ICF Schwarzwald-Bodensee. Kirche neu erleben. Gottesdienst mit Kinderbetreuung. Jeden Sonntag im August. Weitere Infos: [icf-swb.de/singen](http://icf-swb.de/singen)

## » DI. 15.08.

### FÜHRUNGEN

### ENGEN

**Vor dem Museum, Marktplatz 4** | 18:30 Uhr | Erlebnisführung »Fromme Frauen oder falsche Nonnen?«. Wir schreiben das Jahr 1643: Schwester Verena und die aus Frankreich stammende Schwester Madeleine laden die Besucher zu einem Rundgang um das ehemalige Kloster St. Wolfgang in Engen ein. Weitere Informationen unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

## » AUSSTELLUNGEN

### ENGEN

**Städtisches Museum Engen. Klostergasse 19. Ausstellung Forum Regional »Carola Faller-Barris - Hülle und Fülle«.** Die unterschiedliche Balance zwischen Verletzlichkeit und Aggressivität, Fragilität und Stabilität, Verslossenheit und Offenheit bedingt den eigenen Charakter jeder Zeichnung.« Öffnungszeiten: Di. – Fr. 14 – 17 Uhr; Sa. und So. 11 – 18 Uhr. Infos unter [www.museum-engen.de](http://www.museum-engen.de).

### GAIHENHOFEN

**Hermann-Hesse-Weg 2. Hesses Garten für Individualisten-Erkundung auf eigenen Faust.** Während des Aufenthalts besteht die Möglichkeit,



**Die Kelten – Eine unterschätzte Hochkultur, öffentliche Führung am Sonntag, den 13. August 2023 um 14:30 Uhr im Hegau-Museum, Am Schlossgarten 2, Singen.** Obwohl die Kelten vielen ein Begriff sind, bleibt unser Wissen über die Menschen der Eisenzeit oft oberflächlich. Das Archäologische Hegau-Museum bietet nun Interessierten die Möglichkeit, die Kelten aus einer neuen Perspektive zu betrachten. In der etwa einstündigen Führung werden die Teilnehmer rund 2800 Jahre in die Vergangenheit zurückversetzt, um die Kelten intensiver kennen zu lernen. Infos unter Tel. 07731 / 85268 oder [www.hegau-museum.de](http://www.hegau-museum.de). Kostenloser Eintritt. Keine Voranmeldung nötig. Copyright: Stadt Singen, Hegau-Museum

jeweils um 12:30 Uhr im Rahmen eines Vortrags die Zeit der Familie Hesse in Gaienhofen einzuordnen. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, Details aus dem Hausinneren in Form einer Filmcollage im Speisezimmer zu erleben. Donnerstags bis einschließlich Sonntag. Tel. 07735 / 440653. Infos unter [www.mia-und-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-und-hermann-hesse-haus.de).

### MESSKIRCH

**Schloss Meßkirch, Kirchstr. 7. Kunst im Landkreis Sigmaringen.** Die Ausstellung findet in der Kreisgalerie statt. Öffnungszeiten: Fr. bis So. sowie an Feiertagen, während der Sommerferien in Baden-Württemberg zusätzlich Mo. und Mi., 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr. Infos unter [www.messkirch.de](http://www.messkirch.de).

### RADOLFZELL

**Waldfriedhof, Kapellenweg. Neue Kunst auf Skulpturenpfad.** Ab dem 10. Mai gibt es drei neue Kunstwerke auf dem Skulpturenpfad auf dem Radolfzeller Waldfriedhof zu entdecken! Bereichert wird die beliebte Freiluft-Kunstausstellung, die aufgrund des großen Anklangs um ein Jahr bis Mai 2024 verlängert

wird, um Werke von Birgit Rehfeldt und Rüdiger Seidt.

### SINGEN

#### MAC Museum Art & Cars

#### MAC1

Gemälde von Norman Liebman und US-Cars

#### MAC1 Galerie (Eintritt frei)

Debora Weisser - Between the [lines] lights. SU1 ist jetzt. Von der Kunst der Reflexion und Expansion.

**Level 1. Power Legends** Dodge Viper und Bildnerischer Kosmos von Günter Scholz

**Level 2. Nobelkarosserien der 20er und 30er Jahre** aus der Design-Werkstatt Erdmann & Rossi; zusammen mit Pop-Art Kunst von **James Francis Gill** – 60 Jahre Women in Cars. Die Szenarien laden zum Verweilen, Träumen und Nachdenken ein.

**Level 3. Giorgetto & Fabrizio Giugiaro** - Autodesigner des Jahrhunderts & **Thüga Erlebniswelt.**

**Level 4. MAC-Fahrzeugsammlung** sowie Auto-Fotografien von Dirk Patschkowski.

Weitere Infos zu MAC1 und MAC2: [www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com)

**Rathaus, Hohgarten 2. Das Wandbild »Krieg und Frieden« von Otto Dix.** Das Wandbild im Ratssaal des Singener Rathauses kann an den Wochenenden während der baden-württembergischen Pfingst- und der deutschlandweiten Sommerferien besichtigt werden. Infos unter [www.kunstmuseum-singen.de](http://www.kunstmuseum-singen.de).

### STOCKACH

**Kulturzentrum »Altes Forstamt«, Salmannweilerstraße 1. Sonderausstellung: Kunst & Kurioses – Geschichte & Geschichten.** Eine interaktive Ausstellung, die die Besucher mitnimmt auf eine spannende und einzigartige Entdeckungstour durch die Stadt. Von Kuriositäten aus der Stadtgeschichte über Berühmtheiten wie die Zizenhausener Terrakotten bis hin zu Bildern aus den Kunstsammlungen. Weitere Informationen unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

## » VORSCHAU

### RADOLFZELL

**So., 20.08., 10:30 Uhr, Milchwerk. ICF Schwarzwald-Bodensee.** Kirche neu erleben. Gottesdienst mit Kinderbetreuung. Jeden Sonntag im August. Infos: [icf-swb.de/singen](http://icf-swb.de/singen).

## » MUSEEN

#### Städtisches Museum Engen + Galerie

Klostergasse 19, Engen  
Tel.: +49 (0)7733 / 501400  
Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 14:00 – 17:00 Uhr,  
Sa. + So. 11:00 – 18:00 Uhr,  
Mo. geschlossen.  
Eintritt: 3,- Euro,  
ermäßigt 2,- Euro.  
[www.engen.de](http://www.engen.de)

#### Stadtmuseum Radolfzell

Seetorstraße 3, Radolfzell  
Tel.: +49 (0)7732 / 81-534  
Öffnungszeiten:  
Do. – So. 11:00 – 17:00 Uhr,  
Eintritt: 6,- €, ermäßigt 4,- €, Kinder und Schüler unter 18 Jahren haben freien Eintritt.  
[www.stadtmuseum-radolfzell.de](http://www.stadtmuseum-radolfzell.de)

#### Kunstmuseum Singen

Ekkehardstraße 10, Singen  
Tel.: +49 (0)7731 / 85-271  
Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 14:00 – 18:00 Uhr  
Sa. + So. 11:00 – 17:00 Uhr  
Eintritt: 5,- €, ermäßigt 3,- €, Eintritt frei für Kinder bis 7 Jahre, Eintritt frei donnerstags für alle Besucher.  
[www.kunstmuseum-singen.de](http://www.kunstmuseum-singen.de)

#### MAC Museum Art & Cars

MAC 1, MAC 2  
Parkstraße 1+5, Singen  
Öffnungszeiten:  
Mi. – Sa. 14:00 – 18:00 Uhr,  
So. & Feiertag  
11:00 – 18:00 Uhr,  
(letzter Einlass 17:00 Uhr);  
Mo. – Di. Ruhetag  
Eintrittspreise:  
[www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com)

#### Archäologisches

**Hegau-Museum**  
Am Schlossgarten 2, Singen  
Tel.: +49 (0)7731 / 85-267  
Öffnungszeiten:  
Mo. geschlossen,  
Di. – Sa. 14:00 – 18:00 Uhr,  
So. 14:00 – 17:00 Uhr,  
feiertags 14:00 – 17:00 Uhr;  
Eintritt: frei.  
[www.hegau-museum.de](http://www.hegau-museum.de)

#### Stadtmuseum

**»Altes Forstamt« Stockach**  
Salmannweilerstraße 1  
Öffnungszeiten:  
Mo. + Sa. von 10:00 – 13:00 Uhr  
Di. – Fr. von 10:00 – 17:00 Uhr  
[www.stockach.de](http://www.stockach.de)

#### Campus Galli Meßkirch

Öffnungszeiten:  
01.04. – 28.10.2023  
von 10:00 – 18:00 Uhr  
29.10. – 05.11.2023  
von 10:00 – 17:00 Uhr  
Montag Ruhetag  
Buchungen unter  
Tel. 07575 / 2061423  
[www.campus-galli.de](http://www.campus-galli.de)

### SINGEN

**Fr., 18.08., 19:00 Uhr, MAC1 Museum Art & Cars. Live Painting für den guten Zweck.** Die Künstlerin Debora Weisser zeigt im Rahmen eines Live-Painting-Events, wie Kunst und Menschlichkeit zusammenspielen können. Anmeldung und weitere Infos: [www.museum-art-cars.com/veranstaltungen/](http://www.museum-art-cars.com/veranstaltungen/)

**Fr., 25.08., 18:00 Uhr, MAC1 Museum Art & Cars. COBRA COBRA - Im Bann der Kunst.** Eine Sonderführung durch die Ausstellung »Norman Liebman – Ein amerikanischer Traum« mit Thomas Warndorf. Anmeldung und Informationen unter: [www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com).

## WOCHENBLATT

### » WERBEWIRKUNG

„Die wöchentliche Werbung mit unseren Angeboten bringt uns sehr viel. Auch der Bekanntheitsgrad in Rielasingen hat sich dadurch gebessert. Die Angebote werden sehr gerne angenommen.“

Patrick Engler  
[www.engler-metzgerei.de](http://www.engler-metzgerei.de)

Die Nummer für Ihren Erfolg: **077 31 - 88 00 28** (Frau Celano)  
für Stellenmarkt **077 31 - 88 00 33** (Frau Muriset)  
oder per E-Mail an: [werbewirkung@wochenblatt.net](mailto:werbewirkung@wochenblatt.net)

**ENGLER metzgerei**  
Angebote vom 04.08. bis 10.08.2023  
Auf Ihr Kommen freuen sich Familie Engler und Mitarbeiter\*innen.

- Bauernbratwurst über Buchenholz geräuchert 1,53 €
- Weißwurst „Münchener Art“ 1,49 €
- Gurken-Lyoner pikant gewürzt 1,59 €
- Unser Salat DER WOCHE Nudelsalat hausgemacht 1,09 €
- Schweinefilet/Filetspieße 1,89 €
- Ochsenfetzen natur und gewürzt 2,69 €
- SAMSTAGSKNALLER am 05.08.2023 Wienerte Kauf 3 Paar, zahl 2 Paar
- MITTWOCHANGEBOT am 09.08.2023 Cordon bleu fertig gefüllt 1,39 €

[www.engler-metzgerei.de](http://www.engler-metzgerei.de) | [info@engler-metzgerei.de](mailto:info@engler-metzgerei.de)

wöchentliche Erscheinung

# Mussotter

ROGG KÜCHENMANUFAKTUR

Erfahrung & Kompetenz  
SEIT  
1932  
Mussotter



## Küchen-UPGRADE bis zu 2.500 € geschenkt!



Ihr exklusives Upgrade

BORA

### Mussotter Küchen-UPGRADE

Kaufen Sie bei uns eine Küche für mindestens 17.500 € mit beliebigem Induktionskochfeld und Dunstabzugshaube im Wert von mindestens 1.699 € und erhalten Sie ein **Mussotter Küchen-UPGRADE** auf **BORA X PURE** Induktionskochfeld EEK\* A+  im Wert von 4.199 €.

\* EEK = Energieeffizienzklasse, Spektrum für Backöfen/  
Dunstabzugshauben = A+++ – D, Kühlschränke/ Geschirrspüler = A – G.

Aktionslaufzeit bis zum **28.08.23**

IHR PARTNER FÜR INDIVIDUELLE KÜCHEN

Jetzt Termin vereinbaren!

Öffnungszeiten  
Montag - Freitag 9:30-18:30 Uhr  
Samstag 10:00-15:30 Uhr



## LIVE COOKING EXPERIENCE BORA GAGGENAU

# Mussotter

ROGG KÜCHENMANUFAKTUR

Jetzt eine Mussotter-Küche kaufen und Live Cooking Experience für zuhause sichern.

Für echte Insider und Gourmets:  
Erfahren Sie tolle Tipps und Tricks die Ihnen im Handumdrehen das Zubereiten von leckeren Gerichten erleichtern.

Weitere Informationen erhalten Sie bei uns vor Ort, lassen Sie sich von uns beraten.



## UNSER ERFOLGSREZEPT – ERFAHRUNG UND KOMPETENZ

Die Küche ist das Herz eines jeden Hauses, einer jeden Wohnung – sie ist ein Stück Lebensqualität. Kaum ein anderer Wohnraum stimuliert unsere Sinne stärker. Umso wichtiger ist es, Ihre neue Küche ganz individuell mit Ihrem persönlichen Geschmack in Einklang zu bringen.

Unsere Premium-Partner eröffnen Ihnen dabei zahllose Gestaltungsmöglichkeiten – innovative Ideen mit anspruchsvollem Design made in Germany.

Von der Beratung über die Planung bis hin zur Montage – mit uns haben Sie einen zuverlässigen und kompetenten Partner an Ihrer Seite. Die langjährige Erfahrung seit 1932 hat uns eines gelehrt: Wir können unseren Teil dazu beitragen, Träume wahr werden zu lassen – durch fachkundige Beratung, facettenreiche Angebote, höchste Qualität und vollendeten Service. Ob klein oder groß, ob klassisch oder modern, ob schlicht oder filigran – auf den insgesamt 1.300 Quadratmetern unserer Ausstellungsfläche werden auch Sie Ihre Traumküche finden.

100%  
Mittelstand · regional  
Familienunternehmen

„Wir freuen uns, Sie auf dem Weg zu Ihrer Traumküche begleiten zu dürfen.“

Ihr Mussotter-Team

### STANDORT SINGEN

Ausstellung und Verkauf

Gaisrain 18  
D - 78224 Singen  
Tel. +49 (0) 7731 - 82 282 - 20  
Fax +49 (0) 7731 - 82 282 - 10

[mussotter-kuechen.de](http://mussotter-kuechen.de)  
[mussotter-kuechen.ch](http://mussotter-kuechen.ch)  
[info@mussotter-kuechen.de](mailto:info@mussotter-kuechen.de)

Ihr Partner für individuelle Küchen

MUSSOTTER KÜCHENMANUFAKTUR  
ein Unternehmen von

**MÖBEL ROGG**

# MÖBEL ROGG

IN BALINGEN UND REUTLINGEN

#roggdeinensommer

Sparen Sie bis zu

**-50%\*<sup>1</sup>**

und zusätzlich



**-11%**  
auf  
**ALLES\*<sup>2</sup>**

Gartenmöbelabverkauf

**-20%\*<sup>3</sup>**



Jetzt online shoppen  
moebel-rogg.de

<sup>1</sup> bis zu -50% auf viele Ausstellungsstücke

<sup>2</sup> -11% auf alles

<sup>3</sup> -20% auf alle am Lager bevorrateten Gartenmöbel, sowie Gartenmöbel Ausstellungsstücke. Alle Aktionen nicht gültig bei bereits reduzierter Ware, Handwerkerleistungen, Lieferung/ Montage. Alle Preise = Abholpreise in € inkl. MwSt. Nur so lange Vorrat reicht. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gültig nur für Neuaufträge bis 28.08.23 in allen Möbel Rogg, Rogg&Roll, Rogg Discount Filialen und im Onlineshop.

# MÖBEL ROGG

Backstage



NACHHALTIGES MARKETING: So entstand das Bild unserer Sommerkampagne

Wussten Sie, dass das Bild unserer Sommerkampagne direkt von der schwäbischen Alb stammt? Unser Marketing-Team hat sich für das Shooting bewusst für den Standort Albstadt-Onstmettingen entschieden, um die Umwelt zu schonen und unnötige Anreisen zu vermeiden. Denn auch in unserer Region gibt es viele tolle Orte, die sich perfekt für Outdoor-Aufnahmen eignen.



1



2

1 KAKTUS ca. 15x33x15 cm, im Topf ab 24.99 Art.-Nr.: 26743  
2 VASE ca. 25x30 cm ab 19.99 Art.-Nr.: 26719/01 3 TEPPICH ca. 140x200 cm, handgefertigt 749.- Art.-Nr.: 442436/02  
4 POLSTERGARNITUR ca. 190x336x219 cm, Bezug Stoff, Rücken echt, inklusive Kopfteilverstellung 2699.- Art.-Nr.: 311021/01 ohne weitere Funktionen 5 COUCHTISCH ca. 80x35 cm 1175.- Art.-Nr.: 311117 passender Beistelltisch erhältlich 6 BOUCLÉ KISSENHÜLLE ca. 15x50 cm ab 24.95 Art.-Nr.: 47678/00-06, 47665/00-06, 47676/00-06 verschiedene Größen und Farben, ohne Füllung

Alle Preise = Abholpreise in € inkl. MwSt., ohne Kissen und Deko, ohne Lieferung und Montage \*Große Bezugsauswahl zum individuellen Preis erhältlich!

3 TEPPICH  
749.-



4

MONDO

5



pad

6 BOUCLÉ KISSENHÜLLE

ab 24.95

#roggdeinezukunft



Werde Teil  
unseres Teams!

# MÖBEL ROGG

Möbel Rogg Balingen GmbH & Co. KG  
Widerholdstraße 20 • 72336 Balingen

Möbel Rogg Reutlingen GmbH & Co. KG  
Karl-Henschel-Straße 30 • 72770 Reutlingen

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 10.00-19.00 Uhr  
Sa 10.00-18.00 Uhr

Öffnungszeiten:  
Mo-Sa 10.00-19.00 Uhr

**ROGG&Roll**  
ROGG&ROLL Balingen  
Wasserwiesen 19 • 72336 Balingen

ROGG&ROLL Reutlingen  
Karl-Henschel-Straße 30  
• 72770 Reutlingen

**ROGG DISCOUNT**  
BALINGEN

Rogg DISCOUNT Balingen  
Widerholdstraße 20 • 72336 Balingen

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 10.00-19.00 Uhr  
Sa 10.00-18.00 Uhr

Öffnungszeiten:  
Mo-Sa 10.00-19.00 Uhr

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 10.00-19.00 Uhr  
Sa 10.00-18.00 Uhr

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Generell Verkauf solange Vorrat reicht. Alle Preise in € inkl. MwSt. Modell-, Farb- u. Maßabweichungen, sowie Preisänderungen, Preisänderungen u. Liefermöglichkeiten vorbehalten. Aktion gültig nur für Neuaufträge bis 28.08.2023. Bei der einzelnen Ware wird der niedrigste Gesamtpreis angegeben, der innerhalb der letzten 30 Tage vor Anwendung der Preisermäßigung angewendet worden ist. Von Aktionen ausgenommen sind Oberflächen aus Naturstein sowie Handwerkerleistungen, Angebotspreise Produkt ohne Sonderausstattung und Dekoration. Gemäß Sonderbestimmungen für die Möbel-Garantie unter [www.moebel-rogg.de/service/moebelgarantie/](http://www.moebel-rogg.de/service/moebelgarantie/)